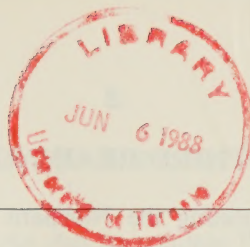


Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114661556>

CA20N
X4
-082



Government
Publications

No. 71

3

Orders and Notices

Legislative Assembly of the Province of Ontario

1st Session, 34th Parliament
Tuesday, May 31, 1988

THIRD READINGS

1. Bill 116, An Act respecting the Northern Ontario Heritage Fund. *Mr Fontaine*.*

Projet de loi 116, Loi concernant le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario. *M. Fontaine*.**

2. Bill 117, An Act to authorize the Raising of Money on the Credit of the Consolidated Revenue Fund. *Mr Nixon* (Brant-Haldimand).*
3. Bill 118, An Act to amend the Financial Administration Act. *Mr Nixon* (Brant-Haldimand).
4. Bill 125, An Act to amend the Education Act and certain other Acts related to Education. *Mr Ward*.

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

5. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
6. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott*. **PRINTED.**
7. *Second Reading* Bill 5, An Act to amend the Proceedings Against the Crown Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**
8. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**
9. *Second Reading* Bill 7, An Act to implement the Model Law on International Commercial Arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law. *Mr Scott*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 7, Loi portant mise en application de la Loi type sur l'arbitrage commercial international adoptée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international. *M. Scott*. **IMPRIMÉ.**

10. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott*. **IMPRIMÉ.**

11. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

**Recommandation du Lieutenant-gouverneur reçue.

12. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
13. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
14. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
15. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
16. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
17. *Second Reading* Bill 59, An Act to amend the Municipal Act and certain other Acts related to municipalities. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
18. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
19. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
20. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
21. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
22. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
23. *Second Reading* Bill 82, An Act respecting Energy Efficiency. *Mr Wong.* **PRINTED.**
24. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
25. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
26. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
27. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
28. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

29. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

30. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

31. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

32. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

33. *Second Reading* Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**

34. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

35. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

36. *Second Reading* Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South).* **PRINTED.**

37. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara.* **PRINTED.**

38. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).* **PRINTED.***

39. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***

40. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***

41. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***

42. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

43. *Second Reading* Bill 126, An Act to assist Ontario Residents to save for the purchase of a First Home. *Mr Grandmaître. PRINTED.*
44. *Second Reading* Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins. PRINTED.*
45. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway. PRINTED.*
46. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye. PRINTED.*
47. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins. PRINTED.*
48. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins. PRINTED.*
49. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio. PRINTED.*
50. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell. PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell. IMPRIMÉ.*

51. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell. PRINTED.*
52. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell. PRINTED.*
53. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte). PRINTED.**
54. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte). PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte). IMPRIMÉ.*

55. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the House.
56. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

*Lieutenant Governor's recommendation received.

57. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing Committee on Public Accounts.
58. *House in Committee of Supply.*
-

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

59. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.* **PRINTED.**

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

60. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**

61. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**

62. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**

63. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**

64. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**

65. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston* (Scarborough West). **PRINTED.**

66. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston* (Scarborough West). **PRINTED.**

67. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**

68. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

69. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

70. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

71. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

72. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

73. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

90. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
103. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
104. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
105. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
106. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

107. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
114. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
115. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

- “2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language."

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

"25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen's Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen's Privy Council for Canada."

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

"Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements

95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.

Limitation

(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.

Application
of Charter

(3) The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.

Proclamation
relating to
agreements

95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.

Amendment
of
agreements

(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized

(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or

(b) in such other manner as is set out in the agreement.

Application
of sections 46
to 48 of
*Constitution
Act, 1982*

95D. Sections 46 to 48 of the *Constitution Act, 1982* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.

Amendments
to sections
95A to 95D
or this
section

95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the *Constitution Act, 1982*, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compensation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitu-
tional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application
de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation
relative aux
accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification
des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application
des articles
46 à 48 de la
*Loi constitu-
tionnelle de
1982*

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification
des articles
95A à 95D ou
du présent
article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agréent au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sement des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compen-
sation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consente-
ment
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«46. (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«47.(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«61. Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19 and 30, 1988.*

MOTION OF NON-CONFIDENCE UNDER STANDING ORDER
70 (a)

2. *Mr Brandt*—Notice—That, noting the Government's failure to make a convincing case against the federally negotiated Free Trade Agreement on either economic, legal or constitutional grounds and noting that other provinces are developing economic plans and launching trade missions to the United States to take advantage of the anticipated benefits from this major economic agreement, this House has lost confidence in the Ontario government because of its decided lack of action in developing a strategy to ensure Ontario workers and Ontario business obtain best advantage from the reduction of trade barriers with our largest trading partner. *May 26, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. December 8, 1987.*
10. *Mr Swart—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:*
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*

12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
32. *Mr Breaugh*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year. *May 16, 1988.*

33. *Mr Villeneuve*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Minister of Agriculture and Food should play an increased role in promoting and developing new crop uses, particularly the use of grain corn for ethanol-methanol gasoline, for the production of calcium-magnesium acetate, and in promoting the increased use of bio-degradable bags, and that to further these aims, the Minister of Agriculture and Food should be more active in promoting these alternate uses to the Minister of the Environment, the Minister of Energy, the Minister of Transportation, the Minister of Industry, Trade and Technology and the Minister of Municipal Affairs. *May 16, 1988.*
34. *Ms Collins*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that plastic packaging often poses serious environmental problems, and recognizing that research into possible solutions to these problems is required, and recognizing that plastic packaging materials are important in our economy, and further recognizing that the development of initiatives to develop environmentally sound plastic packaging use and waste management practices could prove economically valuable for Ontario, the Minister of the Environment should develop, as soon as possible, a plastics waste management policy affirming a clear preference for the reuse, recycling, recovery and reduction of plastic packaging materials where feasible and in such cases where the reuse, recycling, recovery or further reduction of materials may be deemed inappropriate or impractical, the Minister should consider safe and environmentally benign degradation a desirable method of waste disposal for certain plastic products. To develop a comprehensive plastics waste management program, the Minister should:
- a) identify the areas of plastic usage where degradability may be desirable;
 - b) identify the pros and cons of the available and potential degradable plastics technologies for different plastics usages;
 - c) identify the degradable plastics capabilities of Ontario industry and make recommendations regarding public policy initiatives to assist this development;
 - d) conduct research into the effects of plastics degradation and its breakdown products both in the environment at large and in landfill sites;
 - e) involve the plastics industry in encouraging the reuse, recycling, recovery and reduction of plastics;
 - f) identify areas where further research is needed;
 - g) make recommendations regarding the co-ordination of inter-governmental action where necessary;
 - h) make recommendations for legislative or regulatory action regarding specific plastic usages;

- i) make recommendations concerning the performance standards of degradable plastics; and
- j) identify the economic and environmental effects of recommended actions. *May 17, 1988.*

35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*

36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to

adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Mr Jackson—Resolution—*That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman—Resolution—*That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*
-

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

272. *Miss Martel*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide the following financial information for the Ontario Lottery Corporation to March 31, 1988: Approved spending totals in 1987/88 (actual and dedicated) of proceeds from a) provincial games and b) interprovincial games; and total accumulated reserves from a) provincial games and b) interprovincial games. *May 26, 1988.*
273. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities table a list of all Colleges and Universities approved by the Ministry in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
274. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of College and Universities table all correspondence between the Ministry and Ontario Colleges and Universities in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
275. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide, for each daily newspaper in the Province of Ontario, the total monies expended by his/her Ministry in each of the following categories: (1) personnel advertisements (2) program announcements (3) Ministry notices, and (4) other advertisements, for each of the following periods: (a) October 1, 1985-March 31, 1986; (b) April 1, 1986-March 31, 1987; (c) April 1, 1987-September 30, 1987; and (d) October 1, 1987-March 31, 1988. *May 30, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item No. 27—*To be debated on Thursday, June 2, 1988.*

Mr Villeneuve—Resolution—That, in the opinion of this House, the Minister of Agriculture and Food should play an increased role in promoting and developing new crop uses, particularly the use of grain corn for ethanol-methanol gasoline, for the production of calcium-magnesium acetate, and in promoting the increased use of bio-degradable bags, and that to further these aims, the Minister of Agriculture and Food should be more active in promoting these alternate uses to the Minister of the Environment, the Minister of Energy, the Minister of Transportation, the Minister of Industry, Trade and Technology and the Minister of Municipal Affairs.

Ballot Item No. 28—*To be debated on Thursday, June 2, 1988.*

Ms Collins—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that plastic packaging often poses serious environmental problems, and recognizing that research into possible solutions to these problems is required, and recognizing that plastic packaging materials are important in our economy, and further recognizing that the development of initiatives to develop environmentally sound plastic packaging use and waste management practices could prove economically valuable for Ontario, the Minister of the Environment should develop, as soon as possible, a plastics waste management policy affirming a clear preference for the reuse, recycling, recovery and reduction of plastic packaging materials where feasible and in such cases where the reuse, recycling, recovery or further reduction of materials may be deemed inappropriate or impractical, the Minister should consider safe and environmentally benign degradation a desirable method of waste disposal for certain plastic products. To develop a comprehensive plastics waste management program, the Minister should:

- a) identify the areas of plastic usage where degradability may be desirable;
- b) identify the pros and cons of the available and potential degradable plastics technologies for different plastics usages;
- c) identify the degradable plastics capabilities of Ontario industry and make recommendations regarding public policy initiatives to assist this development;
- d) conduct research into the effects of plastics degradation and its breakdown products both in the environment at large and in landfill sites;
- e) involve the plastics industry in encouraging the reuse, recycling, recovery and reduction of plastics;
- f) identify areas where further research is needed;

- g) make recommendations regarding the co-ordination of inter-governmental action where necessary;
- h) make recommendations for legislative or regulatory action regarding specific plastic usages;
- i) make recommendations concerning the performance standards of degradable plastics; and
- j) identify the economic and environmental effects of recommended actions.

Ballot Item No. 29—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Breagh—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year.

Ballot Item No. 30—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Jackson—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee.

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act. *Mr Eakins. (Referred May 4, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson. (Referred May 12, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Ms Cunningham. (Referred May 26, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier. (Referred December 10, 1987.)*

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock. (Referred May 12, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville. (Referred December 17, 1987.)*

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney. (Referred May 24, 1988.)*

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward. (Referred May 3, 1988.)*

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward. (Déféré le 3 mai 1988.)*

BILLS AWAITING ROYAL ASSENT

Bill 98, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act.

Bill 144, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for the fiscal year ending the 31st day of March, 1988.

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. *(Referred by Order of the House on November 30, 1987.)*

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). *(Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)*

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. (*Referred by Order of the House on February 11, 1988.*)

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(*In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.*)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Thursday, 2 June	10.00 a.m.	Room No. 1
------------------	------------	------------

The Standing Committee on General Government will meet to consider Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act, as follows:

Thursday, 2 June	10.00 a.m. and following Routine Proceedings	Room No. 228
------------------	---	--------------

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review the operations of agencies, boards and commissions, as follows:

Wednesday, 1 June	10.00 a.m. Civil Service Commission 11.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 228
-------------------	---	--------------

The Standing Committee on Public Accounts will meet as follows:

Thursday, 2 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 151
------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider the regulatory process, as follows:

Wednesday, 1 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 2
-------------------	-----------------------------	------------

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board, as follows:

Wednesday, 1 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 2 June	following Routine Proceedings	Room No. 1

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton / Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 2 June	following Routine Proceedings	Room No. 151

The Select Committee on Constitutional Reform will meet as follows:

Wednesday, 1 June	10.00 a.m. and following Routine Proceedings <i>in camera</i>	Room No. 230
-------------------	---	--------------

CARDN.
X4
- 782

Document
Publication

No. 72

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario



1st Session, 34th Parliament
Wednesday, June 1, 1988

THIRD READINGS

1. Bill 116, An Act respecting the Northern Ontario Heritage Fund. *Mr Fontaine*.*

Projet de loi 116, Loi concernant le Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario. *M. Fontaine*.**

2. Bill 117, An Act to authorize the Raising of Money on the Credit of the Consolidated Revenue Fund. *Mr Nixon (Brant-Haldimand)*.*
3. Bill 118, An Act to amend the Financial Administration Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand)*.
4. Bill 125, An Act to amend the Education Act and certain other Acts related to Education. *Mr Ward*.

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

5. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
6. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott*. **PRINTED.**
7. *Second Reading* Bill 5, An Act to amend the Proceedings Against the Crown Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**
8. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**
9. *Second Reading* Bill 7, An Act to implement the Model Law on International Commercial Arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law. *Mr Scott*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 7, Loi portant mise en application de la Loi type sur l'arbitrage commercial international adoptée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international. *M. Scott*. **IMPRIMÉ.**

10. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott*. **IMPRIMÉ.**

11. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

**Recommandation du Lieutenant-gouverneur reçue.

12. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
13. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
14. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
15. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
16. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
17. *Second Reading* Bill 59, An Act to amend the Municipal Act and certain other Acts related to municipalities. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
18. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
19. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
20. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
21. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
22. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
23. *Second Reading* Bill 82, An Act respecting Energy Efficiency. *Mr Wong.* **PRINTED.**
24. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
25. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
26. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
27. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
28. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

29. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

30. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

31. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

32. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

33. *Second Reading* Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**

34. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

35. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton.* **PRINTED.**

36. *Second Reading* Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South).* **PRINTED.**

37. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara.* **PRINTED.**

38. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).* **PRINTED.***

39. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***

40. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***

41. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***

42. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

43. *Second Reading* Bill 126, An Act to assist Ontario Residents to save for the purchase of a First Home. *Mr Grandmaître*. **PRINTED.**
44. *Second Reading* Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins*. **PRINTED.**
45. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway*. **PRINTED.**
46. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye*. **PRINTED.**
47. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins*. **PRINTED.**
48. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins*. **PRINTED.**
49. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio*. **PRINTED.**
50. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell*. **IMPRIMÉ.**

51. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell*. **PRINTED.**
52. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell*. **PRINTED.**
53. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte)*. **PRINTED.***
54. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte)*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte)*. **IMPRIMÉ.**

55. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the House.
56. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

*Lieutenant Governor's recommendation received.

57. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing Committee on Public Accounts.
58. *House in Committee of Supply.*
-

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

59. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.* **PRINTED.**

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

60. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**

61. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**

62. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**

63. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**

64. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**

65. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**

66. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**

67. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**

68. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

69. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

70. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

71. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

72. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

73. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

90. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
103. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
104. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
105. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
106. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

107. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
114. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
115. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

“2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language."

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

"25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen's Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen's Privy Council for Canada."

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

"Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements

95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.

Limitation

(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.

Application of Charter

(3) The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.

Proclamation relating to agreements

95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.

Amendment of agreements

(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized

(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or

(b) in such other manner as is set out in the agreement.

Application to sections 46 to 48 of *Constitution Act, 1982*

95D. Sections 46 to 48 of the *Constitution Act, 1982* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.

Amendments to sections 95A to 95D or this section

95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the *Constitution Act, 1982*, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compen-
sation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitu-
tional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation relative aux accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application des articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982*

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification des articles 95A à 95D ou du présent article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agréent au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sement des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compen-
sation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consente-
ment
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«46. (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«47.(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«61. Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19 and 30, 1988.*
-

MOTION OF NON-CONFIDENCE UNDER STANDING ORDER
70 (a)

2. *Debated May 31, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. *November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. *November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. *November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. *December 8, 1987.*
10. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*
12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
32. *Mr Breaugh*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year. *May 16, 1988.*

33. *Mr Villeneuve*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Minister of Agriculture and Food should play an increased role in promoting and developing new crop uses, particularly the use of grain corn for ethanol-methanol gasoline, for the production of calcium-magnesium acetate, and in promoting the increased use of bio-degradable bags, and that to further these aims, the Minister of Agriculture and Food should be more active in promoting these alternate uses to the Minister of the Environment, the Minister of Energy, the Minister of Transportation, the Minister of Industry, Trade and Technology and the Minister of Municipal Affairs. *May 16, 1988.*
34. *Ms Collins*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that plastic packaging often poses serious environmental problems, and recognizing that research into possible solutions to these problems is required, and recognizing that plastic packaging materials are important in our economy, and further recognizing that the development of initiatives to develop environmentally sound plastic packaging use and waste management practices could prove economically valuable for Ontario, the Minister of the Environment should develop, as soon as possible, a plastics waste management policy affirming a clear preference for the reuse, recycling, recovery and reduction of plastic packaging materials where feasible and in such cases where the reuse, recycling, recovery or further reduction of materials may be deemed inappropriate or impractical, the Minister should consider safe and environmentally benign degradation a desirable method of waste disposal for certain plastic products. To develop a comprehensive plastics waste management program, the Minister should:
- a) identify the areas of plastic usage where degradability may be desirable;
 - b) identify the pros and cons of the available and potential degradable plastics technologies for different plastics usages;
 - c) identify the degradable plastics capabilities of Ontario industry and make recommendations regarding public policy initiatives to assist this development;
 - d) conduct research into the effects of plastics degradation and its breakdown products both in the environment at large and in landfill sites;
 - e) involve the plastics industry in encouraging the reuse, recycling, recovery and reduction of plastics;
 - f) identify areas where further research is needed;
 - g) make recommendations regarding the co-ordination of inter-governmental action where necessary;
 - h) make recommendations for legislative or regulatory action regarding specific plastic usages;

- i) make recommendations concerning the performance standards of degradable plastics; and
- j) identify the economic and environmental effects of recommended actions. *May 17, 1988.*

35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*
36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to

adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*
-

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

272. *Miss Martel*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide the following financial information for the Ontario Lottery Corporation to March 31, 1988: Approved spending totals in 1987/88 (actual and dedicated) of proceeds from a) provincial games and b) interprovincial games; and total accumulated reserves from a) provincial games and b) interprovincial games. *May 26, 1988.*
273. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities table a list of all Colleges and Universities approved by the Ministry in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
274. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of College and Universities table all correspondence between the Ministry and Ontario Colleges and Universities in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
275. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide, for each daily newspaper in the Province of Ontario, the total monies expended by his/her Ministry in each of the following categories: (1) personnel advertisements (2) program announcements (3) Ministry notices, and (4) other advertisements, for each of the following periods: (a) October 1, 1985-March 31, 1986; (b) April 1, 1986-March 31, 1987; (c) April 1, 1987-September 30, 1987; and (d) October 1, 1987-March 31, 1988. *May 30, 1988.*
276. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food advise the House of the number of full-time and part-time ministry employees engaged in the preparation of the O.M.A.F. News. Also, will the minister indicate the total annual cost associated with the production and distribution of the O.M.A.F. News and include a cost breakdown of same. *June 1, 1988.*
277. *Mr Mackenzie*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide, for each member of the Executive Council, a list of all individuals employed in his/her office as of this date, including anyone who has been seconded from within the Government. Please list the name, current position and salary range of each individual. *June 1, 1988.*
278. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by

242.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

279. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 128.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
280. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 104.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
281. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 84.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
282. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 64.4%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
283. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 63.6%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
284. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 56.2%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
285. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 37.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

286. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 33.3%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
287. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 24%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
288. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
289. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 19.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
290. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 22.5%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
291. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 34%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
292. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 44%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
293. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from

nonbudgetary accounts) by 80%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

294. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
295. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
296. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Revenue please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$30 million in 1986/87 and why it has never spent the funds, including the specific projects or programs on which the funds were to have been spent, the reasons why it was considered necessary and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
297. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1986/87 and spent \$4 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*
298. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 55.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
299. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 13.6%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
300. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 16.6%, including the specific projects or programs

on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

301. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 16.4%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
302. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
303. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 9.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
304. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 12%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
305. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 21.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
306. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 13.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
307. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 30.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

308. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 12.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
309. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 15.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
310. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 27.8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
311. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from nonbudgetary accounts) by 57.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
312. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
313. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
314. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$10 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*

315. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister for Disabled Persons please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$2 million in 1987/88 and spent \$3 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*
316. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1987/88 and spent \$2 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the \$1 million was not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item No. 27—*To be debated on Thursday, June 2, 1988.*

Mr Villeneuve—Resolution—That, in the opinion of this House, the Minister of Agriculture and Food should play an increased role in promoting and developing new crop uses, particularly the use of grain corn for ethanol-methanol gasoline, for the production of calcium-magnesium acetate, and in promoting the increased use of bio-degradable bags, and that to further these aims, the Minister of Agriculture and Food should be more active in promoting these alternate uses to the Minister of the Environment, the Minister of Energy, the Minister of Transportation, the Minister of Industry, Trade and Technology and the Minister of Municipal Affairs.

Ballot Item No. 28—*To be debated on Thursday, June 2, 1988.*

Ms Collins—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that plastic packaging often poses serious environmental problems, and recognizing that research into possible solutions to these problems is required, and recognizing that plastic packaging materials are important in our economy, and further recognizing that the development of initiatives to develop environmentally sound plastic packaging use and waste management practices could prove economically valuable for Ontario, the Minister of the Environment should develop, as soon as possible, a plastics waste management policy affirming a clear preference for the reuse, recycling, recovery and reduction of plastic packaging materials where feasible and in such cases where the reuse, recycling, recovery or further reduction of materials may be deemed inappropriate or impractical, the Minister should consider safe and environmentally benign degradation a desirable method of waste disposal for certain plastic products. To develop a comprehensive plastics waste management program, the Minister should:

- a) identify the areas of plastic usage where degradability may be desirable;
- b) identify the pros and cons of the available and potential degradable plastics technologies for different plastics usages;
- c) identify the degradable plastics capabilities of Ontario industry and make recommendations regarding public policy initiatives to assist this development;
- d) conduct research into the effects of plastics degradation and its breakdown products both in the environment at large and in landfill sites;
- e) involve the plastics industry in encouraging the reuse, recycling, recovery and reduction of plastics;
- f) identify areas where further research is needed;

- g) make recommendations regarding the co-ordination of inter-governmental action where necessary;
- h) make recommendations for legislative or regulatory action regarding specific plastic usages;
- i) make recommendations concerning the performance standards of degradable plastics; and
- j) identify the economic and environmental effects of recommended actions.

Ballot Item No. 29—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Breaugh—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year.

Ballot Item No. 30—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Jackson—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee.

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act. *Mr Eakins. (Referred May 4, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson. (Referred May 12, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Ms Cunningham. (Referred May 26, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier. (Referred December 10, 1987.)*

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock. (Referred May 12, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville. (Referred December 17, 1987.)*

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney. (Referred May 24, 1988.)*

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward. (Referred May 3, 1988.)*

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward. (Déféré le 3 mai 1988.)*

BILLS AWAITING ROYAL ASSENT

Bill 98, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act.

Bill 144, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Public Service for the fiscal year ending the 31st day of March, 1988.

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. *(Referred by Order of the House on November 30, 1987.)*

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). *(Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)*

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. (*Referred by Order of the House on February 11, 1988.*)

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(*In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.*)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Thursday, 2 June	10.00 a.m.	Room No. 1
------------------	------------	------------

The Standing Committee on General Government will meet to consider Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act, as follows:

Thursday, 2 June	10.00 a.m. and following Routine Proceedings	Room No. 228
------------------	---	--------------

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review the operations of agencies, boards and commissions, as follows:

Today	10.00 a.m. Civil Service Commission 11.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 228
-------	---	--------------

The Standing Committee on Public Accounts will meet as follows:

Thursday, 2 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 151
------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider the regulatory process, as follows:

Today	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 2
-------	-----------------------------	------------

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board, as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 2 June	following Routine Proceedings	Room No. 1

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton / Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, as follows:

Thursday, 2 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
------------------	-------------------------------	--------------

The Select Committee on Constitutional Reform will meet as follows:

Today	10.00 a.m. and following Routine Proceedings <i>in camera</i>	Room No. 230
-------	---	--------------

CA20N
X4
-782

Continued
Publication

No. 73

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario



1st Session, 34th Parliament
Thursday, June 2, 1988

THIRD READINGS

1. Bill 59, An Act to amend the Municipal Act and certain other Acts related to municipalities. *Mr Eakins.*
2. Bill 82, An Act respecting Energy Efficiency. *Mr Wong.*
3. Bill 118, An Act to amend the Financial Administration Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).*

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

4. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
5. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott. PRINTED.*
6. *Second Reading* Bill 5, An Act to amend the Proceedings Against the Crown Act. *Mr Scott. PRINTED.*
7. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott. PRINTED.*
8. *Second Reading* Bill 7, An Act to implement the Model Law on International Commercial Arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law. *Mr Scott. PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 7, Loi portant mise en application de la Loi type sur l'arbitrage commercial international adoptée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international. *M. Scott. IMPRIMÉ.*

9. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott. PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott. IMPRIMÉ.*

10. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott. PRINTED.*
11. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye. PRINTED.*
12. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye. PRINTED.*
13. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye. PRINTED.*

14. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
15. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
16. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
17. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
18. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
19. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
20. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
21. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
22. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
23. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
24. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
25. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
26. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
27. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

28. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**
29. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
30. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
31. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
32. *Second Reading* Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South).* **PRINTED.**
33. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara.* **PRINTED.**
34. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).* **PRINTED.***
35. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
36. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
37. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
38. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
39. *Second Reading* Bill 126, An Act to assist Ontario Residents to save for the purchase of a First Home. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.**
40. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
41. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway.* **PRINTED.**
42. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
43. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

44. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins.* **PRINTED.**

45. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**

46. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell.* **IMPRIMÉ.**

47. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell.* **PRINTED.**

48. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**

49. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte).* **PRINTED.***

50. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte).* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte).* **IMPRIMÉ.**

51. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the House.

52. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

53. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing Committee on Public Accounts.

54. *House in Committee of Supply.*

*Lieutenant Governor's recommendation received.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

55. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.* **PRINTED.**

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

56. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
57. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**
58. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
59. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
60. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
61. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**
62. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**
63. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**
64. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
65. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
66. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
67. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
68. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

69. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
70. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
71. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
72. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
73. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

86. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
90. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

103. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
104. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
105. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
106. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
107. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 146, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. *Mr. Breaugh.*
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

- “2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language.”

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

“25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen’s Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen’s Privy Council for Canada.”

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

“Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements	<p>95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.</p>
Limitation	<p>(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.</p>
Application of Charter	<p>(3) The <i>Canadian Charter of Rights and Freedoms</i> applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.</p>
Proclamation relating to agreements	<p>95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.</p>
Amendment of agreements	<p>(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized</p>
	<p>(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or</p>
	<p>(b) in such other manner as is set out in the agreement.</p>
Application of sections 46 to 48 of <i>Constitution Act, 1982</i>	<p>95D. Sections 46 to 48 of the <i>Constitution Act, 1982</i> apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.</p>
Amendments to sections 95A to 95D or this section	<p>95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the <i>Constitution Act, 1982</i>, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the</p>

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compensation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitu-
tional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application
de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation
relative aux
accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification
des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application
des articles
46 à 48 de la
Loi constitutionnelle de 1982

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification
des articles
95A à 95D ou
du présent
article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agréent au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sment des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compen-
sation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consente-
ment
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«**46.** (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«**47.**(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«**61.** Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19 and 30, 1988.*

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. *November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. *November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. *November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. *December 8, 1987.*
10. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
 3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
 4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
 5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
 6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
 7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
 8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*
12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
32. *Mr Breagh*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year. *May 16, 1988.*

33. *Mr Villeneuve*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Minister of Agriculture and Food should play an increased role in promoting and developing new crop uses, particularly the use of grain corn for ethanol-methanol gasoline, for the production of calcium-magnesium acetate, and in promoting the increased use of bio-degradable bags, and that to further these aims, the Minister of Agriculture and Food should be more active in promoting these alternate uses to the Minister of the Environment, the Minister of Energy, the Minister of Transportation, the Minister of Industry, Trade and Technology and the Minister of Municipal Affairs. *May 16, 1988.*
34. *Ms Collins*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that plastic packaging often poses serious environmental problems, and recognizing that research into possible solutions to these problems is required, and recognizing that plastic packaging materials are important in our economy, and further recognizing that the development of initiatives to develop environmentally sound plastic packaging use and waste management practices could prove economically valuable for Ontario, the Minister of the Environment should develop, as soon as possible, a plastics waste management policy affirming a clear preference for the reuse, recycling, recovery and reduction of plastic packaging materials where feasible and in such cases where the reuse, recycling, recovery or further reduction of materials may be deemed inappropriate or impractical, the Minister should consider safe and environmentally benign degradation a desirable method of waste disposal for certain plastic products. To develop a comprehensive plastics waste management program, the Minister should:
- a) identify the areas of plastic usage where degradability may be desirable;
 - b) identify the pros and cons of the available and potential degradable plastics technologies for different plastics usages;
 - c) identify the degradable plastics capabilities of Ontario industry and make recommendations regarding public policy initiatives to assist this development;
 - d) conduct research into the effects of plastics degradation and its breakdown products both in the environment at large and in landfill sites;
 - e) involve the plastics industry in encouraging the reuse, recycling, recovery and reduction of plastics;
 - f) identify areas where further research is needed;
 - g) make recommendations regarding the co-ordination of inter-governmental action where necessary;
 - h) make recommendations for legislative or regulatory action regarding specific plastic usages;

- i) make recommendations concerning the performance standards of degradable plastics; and
- j) identify the economic and environmental effects of recommended actions. *May 17, 1988.*

35. *Mr Brandt—Resolution—*That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*
36. *Mr Jackson—Resolution—*That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to

adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*
-

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

272. *Miss Martel*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide the following financial information for the Ontario Lottery Corporation to March 31, 1988: Approved spending totals in 1987/88 (actual and dedicated) of proceeds from a) provincial games and b) interprovincial games; and total accumulated reserves from a) provincial games and b) interprovincial games. *May 26, 1988.*
273. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities table a list of all Colleges and Universities approved by the Ministry in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
274. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of College and Universities table all correspondence between the Ministry and Ontario Colleges and Universities in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
275. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide, for each daily newspaper in the Province of Ontario, the total monies expended by his/her Ministry in each of the following categories: (1) personnel advertisements (2) program announcements (3) Ministry notices, and (4) other advertisements, for each of the following periods: (a) October 1, 1985-March 31, 1986; (b) April 1, 1986-March 31, 1987; (c) April 1, 1987-September 30, 1987; and (d) October 1, 1987-March 31, 1988. *May 30, 1988.*
276. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food advise the House of the number of full-time and part-time ministry employees engaged in the preparation of the O.M.A.F. News. Also, will the minister indicate the total annual cost associated with the production and distribution of the O.M.A.F. News and include a cost breakdown of same. *June 1, 1988.*
277. *Mr Mackenzie*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide, for each member of the Executive Council, a list of all individuals employed in his/her office as of this date, including anyone who has been seconded from within the Government. Please list the name, current position and salary range of each individual. *June 1, 1988.*
278. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by

242.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

279. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 128.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
280. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 104.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
281. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 84.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
282. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 64.4%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
283. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 63.6%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
284. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 56.2%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
285. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 37.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

286. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 33.3%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
287. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 24%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
288. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
289. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 19.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
290. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 22.5%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
291. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 34%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
292. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 44%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
293. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from

nonbudgetary accounts) by 80%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

294. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
295. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
296. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Revenue please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$30 million in 1986/87 and why it has never spent the funds, including the specific projects or programs on which the funds were to have been spent, the reasons why it was considered necessary and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
297. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1986/87 and spent \$4 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*
298. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 55.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
299. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 13.6%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
300. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 16.6%, including the specific projects or programs

on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

301. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 16.4%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
302. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
303. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 9.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
304. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 12%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
305. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 21.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
306. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 13.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
307. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 30.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

308. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 12.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
309. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 15.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
310. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 27.8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
311. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from nonbudgetary accounts) by 57.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
312. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
313. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
314. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$10 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*

315. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister for Disabled Persons please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$2 million in 1987/88 and spent \$3 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*
316. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1987/88 and spent \$2 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the \$1 million was not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
317. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide the terms of reference for the review which external advisor Bert Hansen is conducting of the application for a charter from Canada Christian College. *June 2, 1988.*
318. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities explain whether the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries" (copies of which were given to her on May 30, 1988 and again on June 1, 1988) sets out guidelines recognised by her Ministry as those upon which the Ministry bases its decision whether or not to support an application for a charter from a private bible college or seminary. *June 2, 1988.*
319. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities describe, in the event that only some of the guidelines contained in the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries" are still of force and effect, which of those standards no longer apply and their replacements, if any, as well as any new standards also being applied by her Ministry. *June 2, 1988.*
320. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities state whether or not external advisor Bert Hansen was at any time prior to or during his review of the application for a charter from Canada Christian College provided with a copy of the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries"; if so, would she state when; if not, would she explain why not. *June 2, 1988.*
321. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a copy of the report of external advisor Bert Hansen on the subject of the application from Canada Christian College for a theological degree charter, as soon as it becomes available. *June 2, 1988.*

322. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, for each private degree granting private bible college or seminary in Ontario, the following information: (1) annual revenue, (2) annual expenditures, (3) assets, (4) number of classrooms, (5) number of library books relating to programs offered by the school, (6) enrolment, (7) number of full-time salaried faculty, (8) number of faculty hired part-time or on temporary contract, (9) number of faculty offices for full-time faculty, (10) whether there is provision of office space for part-time faculty, (11) whether there is a cafeteria and if so the particulars thereof, (12) sections of the institution's charter which reflect community involvement in governance of that institution, (13) the amount of annual community financial support expressed either in absolute dollars or as a percentage of annual revenue, and if for any institution this information is not immediately available would the Minister provide in lieu thereof the information on which her Ministry based its decision to support an application for a charter from that particular college or seminary. *June 2, 1988.*
323. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, given that her predecessor on February 11, 1987 wrote to Reverend Elmer McVety, President of Canada Christian College, in part, as follows, "... I am willing to appoint an external advisory to assess your application against the ministry's policy criteria," a list of the policy criteria to which her predecessor referred in that letter. *June 2, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item No. 27—*To be debated today.*

Mr Villeneuve—Resolution—That, in the opinion of this House, the Minister of Agriculture and Food should play an increased role in promoting and developing new crop uses, particularly the use of grain corn for ethanol-methanol gasoline, for the production of calcium-magnesium acetate, and in promoting the increased use of bio-degradable bags, and that to further these aims, the Minister of Agriculture and Food should be more active in promoting these alternate uses to the Minister of the Environment, the Minister of Energy, the Minister of Transportation, the Minister of Industry, Trade and Technology and the Minister of Municipal Affairs.

Ballot Item No. 28—*To be debated today.*

Ms Collins—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that plastic packaging often poses serious environmental problems, and recognizing that research into possible solutions to these problems is required, and recognizing that plastic packaging materials are important in our economy, and further recognizing that the development of initiatives to develop environmentally sound plastic packaging use and waste management practices could prove economically valuable for Ontario, the Minister of the Environment should develop, as soon as possible, a plastics waste management policy affirming a clear preference for the reuse, recycling, recovery and reduction of plastic packaging materials where feasible and in such cases where the reuse, recycling, recovery or further reduction of materials may be deemed inappropriate or impractical, the Minister should consider safe and environmentally benign degradation a desirable method of waste disposal for certain plastic products. To develop a comprehensive plastics waste management program, the Minister should:

- a) identify the areas of plastic usage where degradability may be desirable;
- b) identify the pros and cons of the available and potential degradable plastics technologies for different plastics usages;
- c) identify the degradable plastics capabilities of Ontario industry and make recommendations regarding public policy initiatives to assist this development;
- d) conduct research into the effects of plastics degradation and its breakdown products both in the environment at large and in landfill sites;
- e) involve the plastics industry in encouraging the reuse, recycling, recovery and reduction of plastics;
- f) identify areas where further research is needed;

- g) make recommendations regarding the co-ordination of inter-governmental action where necessary;
- h) make recommendations for legislative or regulatory action regarding specific plastic usages;
- i) make recommendations concerning the performance standards of degradable plastics; and
- j) identify the economic and environmental effects of recommended actions.

Ballot Item No. 29—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Breagh—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year.

Ballot Item No. 30—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Jackson—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee.

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act. *Mr Eakins. (Referred May 4, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson. (Referred May 12, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Ms Cunningham. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke. *Mr Henderson. (Referred June 1, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier.* (Referred December 10, 1987.)

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock.* (Referred May 12, 1988.)

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville.* (Referred December 17, 1987.)

Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* (Referred June 1, 1988.)

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney.* (Referred May 24, 1988.)

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward.* (Referred May 3, 1988.)

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward.* (Déféré le 3 mai 1988.)

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. (Referred by Order of the House on November 30, 1987.)

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. (Referred by Order of the House on February 11, 1988.)

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). (Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. (*Referred by Order of the House on February 11, 1988.*)

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(*In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.*)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Today	10.00 a.m.	Room No. 1
-------	------------	------------

The Standing Committee on General Government will meet to consider Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act, as follows:

Today	10.00 a.m. and following Routine Proceedings	Room No. 228
-------	---	--------------

The Standing Committee on Public Accounts will meet as follows:

Today	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 151
-------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board, as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
-------	-------------------------------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited; Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated; Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc.; Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association; and Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron, as follows:

Wednesday, 8 June	10.00 a.m.	Room No. 1
-------------------	------------	------------

GA20N
x4
-p82

100-1000000
P. 1000000

No. 74

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario



1st Session, 34th Parliament
Monday, June 6, 1988

THIRD READINGS

1. Bill 5, An Act to amend the Proceedings Against the Crown Act. *Mr Scott.*
2. Bill 7, An Act to implement the Model Law on International Commercial Arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law. *Mr Scott.*

Projet de loi 7, Loi portant mise en application de la Loi type sur l'arbitrage commercial international adoptée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international. *M. Scott.*

3. Bill 59, An Act to amend the Municipal Act and certain other Acts related to municipalities. *Mr Eakins.*
4. Bill 82, An Act respecting Energy Efficiency. *Mr Wong.*
5. Bill 118, An Act to amend the Financial Administration Act. *Mr Nixon* (Brant-Haldimand).
6. Bill 126, An Act to assist Ontario Residents to save for the purchase of a First Home. *Mr Grandmaître.*

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

7. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
8. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott.* **PRINTED.**
9. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
10. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

11. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
12. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
13. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
14. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye.* **PRINTED.**

15. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
16. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
17. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
18. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
19. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
20. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
21. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
22. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
23. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
24. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
25. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
26. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
27. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
28. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.*
IMPRIMÉ.

*Lieutenant Governor's recommendation received.

29. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

30. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
31. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
32. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
33. *Second Reading* Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South).* **PRINTED.**
34. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara.* **PRINTED.**
35. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).* **PRINTED.***
36. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
37. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
38. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
39. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
40. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
41. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway.* **PRINTED.**
42. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
43. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
44. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

45. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio*. **PRINTED.**

46. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell*. **IMPRIMÉ.**

47. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell*. **PRINTED.**

48. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell*. **PRINTED.**

49. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte)*. **PRINTED.***

50. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte)*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte)*. **IMPRIMÉ.**

51. *Second Reading* Bill 147, An Act respecting Independent Health Facilities. *Mrs Caplan*.

52. *Second Reading* Bill 148, An Act to amend certain Acts respecting the Environment. *Mr Bradley*.

53. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the House.

54. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

55. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing Committee on Public Accounts.

56. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Special Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Estimates Process.

57. *House in Committee of Supply.*

*Lieutenant Governor's recommendation received.

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

58. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.* **PRINTED.**

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

59. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
60. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**
61. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
62. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
63. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
64. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston* (Scarborough West). **PRINTED.**
65. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston* (Scarborough West). **PRINTED.**
66. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**
67. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
68. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
69. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
70. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
71. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

72. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
73. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

89. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
90. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
103. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
104. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
105. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

106. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
107. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
114. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
115. *Second Reading* Bill 146, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. *Mr. Breaugh.* **PRINTED.**
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

“2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language.”

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

“25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen’s Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen’s Privy Council for Canada.”

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

“Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements

95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.

Limitation

(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.

Application of Charter

(3) The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.

Proclamation relating to agreements

95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.

Amendment of agreements

(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized

(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or

(b) in such other manner as is set out in the agreement.

Application of sections 46 to 48 of *Constitution Act, 1982*

95D. Sections 46 to 48 of the *Constitution Act, 1982* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.

Amendments to sections 95A to 95D or this section

95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the *Constitution Act, 1982*, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compen-
sation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitu-
tional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application
de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation
relative aux
accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification
des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application
des articles
46 à 48 de la
*Loi constitu-
tionnelle de
1982*

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification
des articles
95A à 95D ou
du présent
article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agrément au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sement des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compen-
sation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consente-
ment
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«**46.** (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«**47.**(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«*d)* les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«**61.** Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19, 30; and June 2, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. December 8, 1987.*
10. *Mr Swart—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:*
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*

12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
32. *Mr Breaugh*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year. *May 16, 1988.*

33. *Debated June 2, 1988.*

34. *Debated June 2, 1988.*

35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*

36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*
-

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

31. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General provide a list of the requests for legal advice made by the Government of Ontario to the legal firm of Blake Cassels since May of 1985 and the resultant billings from this legal work. *December 3, 1987. Interim Answer* tabled December 14, 1987. Approximate date information available January 29, 1988.

67. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide a list of those persons who have left their communications branch since June 1985, what the position was and whether that position has been filled. *December 9, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available March 31, 1988.

68. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide a list of those persons who have joined their communications branch since June 1985, what positions they have been hired for, what is the salary range for the position, was there an open or internal competition for the position and what advertising for the position took place. *December 9, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available March 31, 1988.

69. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale)—Enquiry of the Ministry—Would each Minister inform the House of the following: (1) the cost of the annual report for the last 3 fiscal years; (2) the breakdown of the component costs of the annual report such as design, layout and printing; (3) the cost of work contracted out and work done by ministry staff; (4) the number of copies printed; (5) a list of all outside contracts; (6) which contracts were tendered and supply a detailed description of the tendering process; and (7) in the case of any contract not tendered the reasons for not tendering. *December 10, 1987. Interim Answer* tabled December 22, 1987. Approximate date information available May 16, 1988.

71. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide the cost for the new furniture and televisions for the office of all Ministers and their staff, as well as all members of the Legislature since June of 1985. *December 15, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available February 29, 1988.

72. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide the names and the costs of the two lowest tenders for supplying furniture and televisions for the offices of all Ministers and their staff, as well as all members of the Legislature since June of 1985 and pro-

vide the name of the one that received the contract. *December 15, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available February 29, 1988.

78. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister table a list of all public opinion polls which have been commissioned since June 1985, the cost of conducting the survey, the date the survey will be or was completed, and the date the survey was or will be released. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 8, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
80. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide a list of all reports prepared for, or commissioned by, the Ministry with respect to free trade, which have yet to be released, indicating the author(s) of the reports, the dates the reports were completed, and the reasons why the reports have not been made public. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
81. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister table all reports prepared for, or commissioned by, the Ministry with respect to free trade that have been withheld from the public of Ontario. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
82. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology provide a list of all reports to which he referred in responding to my initial question in the Legislature on Wednesday, January 6, 1988, indicating the author(s) of the reports, the dates the reports were completed, and the reasons why the reports have not been made public. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
85. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology table the reports to which he referred in responding to my initial question in the Legislature on Wednesday, January 6, 1988. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
89. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a breakdown, by municipality, of the number of assisted housing units available in Ontario, which of these are funded through, Federal, Provincial or Municipal programs and the dollar level of funding. *February 9, 1988.*
90. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing indicate how many new assisted housing units have been announced since she became Minister and how many of these will be ready for occupation by December 31, 1988. *February 9, 1988.*

91. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a breakdown, by municipality, of the waiting list for assisted Housing in the Province. *February 9, 1988.*
92. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide an analysis of the number of individuals who will be added to the assisted housing waiting lists as a result of her announcement that low income singles and couples without children will be eligible for assisted housing. *February 9, 1988.*
97. *Mr Breaugh*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services list all lands owned by the provincial government and its agencies within the boundaries of Metropolitan Toronto, the Regional Municipality of Peel, the Regional Municipality of York, and the Regional Municipality of Durham. *April 5, 1988. Interim Answer* tabled May 5, 1988. Approximate date information available June 15, 1988.
101. *Mr Cooke* (Windsor-Riverside)—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide the House with a list of all communities in Ontario where provincial government jobs are located, the number of provincial government employees in each of these communities and which ministry of government they work for. *April 7, 1988. Interim Answer* tabled May 19, 1988. Approximate date information available June 23, 1988.
104. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development provide a detailed report on the number of applications received under the Summer Experience '88 program as of the close of applications on April 8, 1988. *April 14, 1988. Interim Answer* tabled May 5, 1988. Approximate date information available June 30, 1988.
106. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development provide a complete financial report on the "Work, Training & Business Opportunities for young people" folder delivered to Members offices during the week of April 4, 1988 including a breakdown of all production and administrative costs, how many folders were printed, at what cost, who they were distributed to and when. *April 14, 1988.*
107. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources provide a list of all Ministers and their staff, other Ministry staff, as well as their families and friends, who have used government-owned, or leased, aircraft during the period August 1, 1987 to December 31, 1987, inclusive. *April 19, 1988. Interim Answer* tabled May 12, 1988. Approximate date information available June 30, 1988.
108. *Answered June 2, 1988.*
109. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Will the Minister of Health indicate whether or not she supports having labour representation on psychiatric hospital community advisory boards and, if not, why not. If yes, will the Minister ensure that labour representatives are appointed to *all* community advisory boards as soon as possible. *April 20, 1988.*

110. *Answered June 2, 1988.*

112. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Will the Minister of Health inform the House whether or not she feels it is appropriate that organized labour does not have a representative on the Lanark-Leeds-Grenville District Health Council. If yes, why, and, if not, will she move as soon as possible to remedy the situation. *April 20, 1988.*

113. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Will the Minister of Health advise the House if OPSEU will be represented on your internal study team reviewing the day pass release program for psychiatric forensic patients, and the St. Thomas incident, that resulted in the assault on a 14 year-old girl. If not, why not. *April 20, 1988.*

118. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a copy of the log book filed at the Toronto district office of the Central Region, such log book to list every landlord application filed under section 73 or section 74 of the *Residential Rent Regulation Act*, and to detail the following information for each application: the application number, the street name, the street number, the unit numbers (in the case of individual unit applications), the date the application was received by the Toronto district office, and the requested increase reflected as a percentage of the total rent. *April 20, 1988.*

121. *Answered May 30, 1988.*

124. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide a list of the Deputy-Ministers who have government-assigned vehicles, as well as a list of Deputy-Ministers who have government-assigned chauffeurs. *May 2, 1988. Interim Answer* tabled May 19, 1988. Approximate date information available June 16, 1988.

126 and 127. *Answered May 30, 1988.*

128. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health provide detailed information on the staffing arrangements for each nursing home in the province, indicating the following: 1) Name of the nursing home; 2) The number of licensed beds per home; 3) Staffing hours provided on the day, afternoon and evening shift by a) Registered nursing staff and b) Nurses/health care aides; 4) Staff to resident ratios on the day, afternoon and evening shift for a) Registered nursing staff and b) Nursing/health care aides. *May 3, 1988.*

129. *Answered May 31, 1988.*

130 and 131. *Answered May 30, 1988.*

132. *Answered May 31, 1988.*

133. *Answered May 30, 1988.*

134. *Answered June 2, 1988.*

137. *Mr Wildman*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide the House with a complete list of all studies, or study drafts, prepared by each ministry concerning the possible effects, in Ontario, of the implementation of the Free Trade Deal between Canada and the United States. *May 12, 1988.*
138. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer table all reports prepared by, or for him, concerning the economic impact of an increase in the gasoline tax. *May 16, 1988.*
139. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer table all reports prepared by, or for him, concerning the economic impact of an increase in the personal income tax. *May 16, 1988.*
140. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer table all reports prepared by, or for him, concerning the economic impact of an increase in the retail sales tax. *May 16, 1988.*
141. *Answered June 2, 1988.*
142. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Financial Institutions provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 13.3%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
143. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Financial Institutions provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 14.8%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
144. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Financial Institutions provide a detailed explanation of the Ministry's 30.4% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
145. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Financial Institutions provide a detailed explanation of the Ministry's 5.8% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reasons why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff

salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

146. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Intergovernmental Affairs provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 12.5%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
147. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Intergovernmental Affairs provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 16.6%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
148. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister for Disabled Persons provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 40%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
149. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister for Disabled Persons provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 400%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
150. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Native Affairs provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 50%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
151. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Native Affairs provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 100%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

152. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$40 million or 9.7%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
153. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$9 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
154. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$21 million or 8.7%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
155. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Correctional Services provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$20 million or 5.2%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
156. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Correctional Services provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$13 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
157. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$17 million or 4.7%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
158. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$12 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they

were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

159. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$151 million or 4.2%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
160. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$98 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
161. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 2.8%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
162. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 3.8%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
163. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$271 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
164. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$352 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

165. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide details of the Ministry's overspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$58 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
166. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$21 million or 5%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
167. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$24 million or 6.4%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
168. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$89 million or 4.3%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
169. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$4 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
170. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$4 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
171. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$18 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they

were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

172. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$26 million or 7%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
173. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$6 million or 4.6%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
174. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$5 million or 4.6%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
175. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$13 million or 10.8%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
176. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$2 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
177. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Women's Issues provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 11.1%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

178. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Women's Issues provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 20 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
179. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 66%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
180. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 25%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
181. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$77 million or 16.9%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
182. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$55 million or 12%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
183. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for the Capital Account by \$29 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
184. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for the Capital Account by \$213 million or 9.4%, including the programs the funds were spent on, the reasons why

they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

185. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for Public Debt Interest by \$48 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
186. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Public Debt Interest by \$36 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
187. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide details of the Ministry's underspending of its 1987/88 Budget allocation for The Technology Fund by \$80 million or 80%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
188. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for The Technology Fund by \$98 million or 98%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
189. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Citizenship provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$22 million or 11.5%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
190. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by 4.68%, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
191. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$17 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries,

consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

192. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Revenue provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$15 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
193. *Mr Wiseman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$8 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
194. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide details of the Ministry's overspending of its 1986/87 Budget allocation for Economic Development Projects by \$35 million, including the programs the funds were spent on, the reasons why they were spent and the items they were spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
195. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$4 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
196. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$5 million or 3.9%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
197. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$13 million, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
198. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development provide details of the Ministry's underspending of its 1986/87 Bud-

get allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) by \$17 million or 17.8%, including the programs the funds were not spent on, the reasons why they were not spent and the items they were not spent on (i.e., salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

199. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's \$98 million or 4900% increase in its 1987/88 Budget allocation for The Technology Fund over its 1986/87 actual expenditure on The Technology Fund, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
200. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's \$80 million or 400% increase in its 1988/89 Budget allocation for The Technology Fund, over its 1987/88 actual expenditure on The Technology Fund, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
201. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Women's Issues provide a detailed explanation of the Ministry's \$10 million or 125% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
202. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Women's Issues provide a detailed explanation of the Ministry's \$12.5% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
203. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs provide a detailed explanation of the Ministry's 100% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reasons why they were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
204. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs provide a detailed explanation of the Ministry's

250% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

205. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour provide a detailed explanation of the Ministry's \$30 million or 33.3% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
206. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour provide a detailed explanation of the Ministry's 17.7% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
207. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development provide a detailed explanation of the Ministry's \$24 million or 30.7% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
208. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development provide a detailed explanation of the Ministry's 14.8% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
209. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide a detailed explanation of the Ministry's 29.4% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

210. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide a detailed explanation of the Ministry's 11.1% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
211. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a detailed explanation of the Ministry's \$54 million or 26.7% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
212. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a detailed explanation of the Ministry's \$82 million or 32.5% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
213. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations provide a detailed explanation of the Ministry's \$18 million or 16% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
214. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations provide a detailed explanation of the Ministry's 22.5% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
215. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General provide a detailed explanation of the Ministry's \$49 million or 14.2% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, con-

sultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

216. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General provide a detailed explanation of the Ministry's 13.5% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
217. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Intergovernmental Affairs provide a detailed explanation of the Ministry's 14.2% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
218. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide a detailed explanation of the Ministry's \$17 million or 14% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
219. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide a detailed explanation of the Ministry's \$6 million or 4.4% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
220. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development provide a detailed explanation of the Ministry's \$54 million or 13.4% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
221. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development provide a detailed explanation of the Ministry's \$30 million or 7.9% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on

Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

222. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Revenue provide a detailed explanation of the Ministry's \$91 million or 12.9% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
223. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Revenue provide a detailed explanation of the Ministry's \$36 million or 4.5% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
224. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology provide a detailed explanation of the Ministry's 11.7% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
225. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology provide a detailed explanation of the Ministry's \$13 million or 9.7% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
226. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services provide a detailed explanation of the Ministry's \$366 million or 11.4% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
227. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services provide a detailed explanation of the Ministry's

\$541 million or 12.7% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

228. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Correctional Services provide a detailed explanation of the Ministry's 10.4% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
229. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Correctional Services provide a detailed explanation of the Ministry's \$23 million or 5.7% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
230. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food provide a detailed explanation of the Ministry's 9.5% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
231. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food provide a detailed explanation of the Ministry's \$28 million or 5.7% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
232. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General provide a detailed explanation of the Ministry's 8.7% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

233. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General provide a detailed explanation of the Ministry's 29 million or 7.7% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
234. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health provide a detailed explanation of the Ministry's \$845 million or 8.2% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
235. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health provide a detailed explanation of the Ministry's \$1,114 million or 9.8% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
236. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources provide a detailed explanation of the Ministry's 8.1% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
237. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources provide a detailed explanation of the Ministry's \$5 million or 0.9% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
238. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's 8% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

239. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's 7.4% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
240. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's \$281 million or 7.9% increase in its 1987/88 Budget allocation for Public Debt Interest over its 1986/87 actual expenditure on Public Debt Interest, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
241. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's \$308 million or 8.1% increase in its 1988/89 Budget allocation for Public Debt Interest over its 1987/88 actual expenditure on Public Debt Interest, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
242. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a detailed explanation of the Ministry's \$142 million or 6.5% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
243. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a detailed explanation of the Ministry's \$172 million or 7.4% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
244. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs provide a detailed explanation of the Ministry's \$50 million or 5.8% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

245. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs provide a detailed explanation of the Ministry's \$54 million or 5.9% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
246. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide a detailed explanation of the Ministry's 5.7% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
247. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide a detailed explanation of the Ministry's 14.1% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
248. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide a detailed explanation of the Ministry's \$102 million or 4.1% increase in its 1987/88 Budget allocation for the Capital Account over its 1986/87 actual expenditure on the Capital Account, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
249. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide a detailed explanation of the Ministry's \$457 million or 17.9% increase in its 1988/89 Budget allocation for the Capital Account over its 1987/88 actual expenditure on the Capital Account, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
250. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment provide a detailed explanation of the Ministry's \$4 million or 1.5% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e.,

staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

251. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment provide a detailed explanation of the Ministry's \$23 million or 9.0% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
252. *Mr Wiseman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide a detailed explanation of the Ministry's \$9 million or 1.4% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
253. *Mr Wiseman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide a detailed explanation of the Ministry's \$28 million or 4.2% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
254. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a detailed explanation of the Ministry's \$3 million decrease in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were not to be spent on, the reason why the funds were not to be spent and the items the funds were not to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
255. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a detailed explanation of the Ministry's \$268 million or 6.2% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
256. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Citizenship provide a detailed explanation of the Ministry's \$2 million or 0.9% increase in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other,

including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

257. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Citizenship provide a detailed explanation of the Ministry's 24.1% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
258. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's \$1 million or 2.8% decrease in its 1987/88 Budget allocation for Economic Development Projects over its 1986/87 actual expenditure on Economic Development Projects, including the programs the funds were not to be spent on, the reason why the funds were not to be spent and the items the funds were not to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
259. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer provide a detailed explanation of the Ministry's \$1 million or 2.9% decrease in its 1988/89 Budget allocation for Economic Development Projects over its 1987/88 actual expenditure on Economic Development Projects, including the programs the funds were not to be spent on, the reason why the funds were not to be spent and the items the funds were not to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
260. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy provide a detailed explanation of the Ministry's \$1 million or 3.2% decrease in its 1987/88 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1986/87 actual expenditure on Other, including the programs the funds were not to be spent on, the reason why the funds were not to be spent and the items the funds were not to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
261. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy provide a detailed explanation of the Ministry's 13.3% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
262. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Native Affairs provide a detailed explanation of the Ministry's 150%

increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*

263. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister for Disabled Persons provide a detailed explanation of the Ministry's 66.6% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
264. *Mr Wiseman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Culture and Communications provide a detailed explanation of the Ministry's 10.1% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
265. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources provide a detailed explanation of the Ministry's \$5 million or 0.9% increase in its 1988/89 Budget allocation for Other (operating exclusive of nonbudgetary accounts) over its 1987/88 actual expenditure on Other, including the programs the funds were to be spent on, the reason why the funds were to be spent and the items the funds were to be spent on (i.e., staff salaries, consultants, supplies, payments to individuals, payments to institutions). *May 18, 1988.*
266. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a list of school boards which have requested in writing an exemption from the teaching of religious education in any classroom or school pursuant to section 28 (15) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.
267. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a list of school boards to whom he has granted an exemption from the teaching of religious education in any classroom or school under section 28 (15) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.
268. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a list of criteria he uses to determine whether or not to grant exemptions to school boards under section 28 (15) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.

269. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide, given that section 28 (16) of Regulation 262 directs each appropriate supervisory officer to bring the provisions of section 28 to the attention of the board or boards in respect of which he has jurisdiction, a list of any school boards which are not now complying with section 28 of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.
270. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide, given that section 28 (2) of Regulation 262 directs school boards to prepare a list of readings and/or prayers approved for the purposes of section 28 (1) of the same regulation, a list of all school boards which have approved such lists of selections, along with the selections themselves, including any lists of selections which are blank or empty. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.
271. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide the interpretation of the words “controversial or sectarian nature” which is used by the Ministry of Education in applying the provisions of section 28 (6) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.
272. *Miss Martel*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide the following financial information for the Ontario Lottery Corporation to March 31, 1988: Approved spending totals in 1987/88 (actual and dedicated) of proceeds from a) provincial games and b) interprovincial games; and total accumulated reserves from a) provincial games and b) interprovincial games. *May 26, 1988.*
273. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities table a list of all Colleges and Universities approved by the Ministry in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
274. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of College and Universities table all correspondence between the Ministry and Ontario Colleges and Universities in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
275. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide, for each daily newspaper in the Province of Ontario, the total monies expended by his/her Ministry in each of the following categories: (1) personnel advertisements (2) program announcements (3) Ministry notices, and (4) other advertisements, for each of the following periods: (a) October 1, 1985-March 31, 1986; (b) April 1, 1986-March 31, 1987; (c) April 1, 1987-September 30, 1987; and (d) October 1, 1987-March 31, 1988. *May 30, 1988.*
276. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food advise the House of the number of full-time and part-time ministry employees engaged in the preparation of the O.M.A.F. News. Also,

will the minister indicate the total annual cost associated with the production and distribution of the O.M.A.F. News and include a cost breakdown of same. *June 1, 1988.*

277. *Mr Mackenzie*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide, for each member of the Executive Council, a list of all individuals employed in his/her office as of this date, including anyone who has been seconded from within the Government. Please list the name, current position and salary range of each individual. *June 1, 1988.*
278. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 242.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
279. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 128.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
280. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 104.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
281. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 84.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
282. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 64.4%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
283. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 63.6%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

284. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 56.2%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
285. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 37.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
286. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 33.3%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
287. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 24%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
288. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
289. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 19.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
290. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 22.5%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
291. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-

budgetary accounts) by 34%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

292. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 44%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
293. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from nonbudgetary accounts) by 80%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
294. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
295. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
296. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Revenue please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$30 million in 1986/87 and why it has never spent the funds, including the specific projects or programs on which the funds were to have been spent, the reasons why it was considered necessary and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
297. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1986/87 and spent \$4 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*
298. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by

55.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

299. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 13.6%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
300. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 16.6%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
301. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 16.4%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
302. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
303. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 9.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
304. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 12%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
305. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 21.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

306. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 13.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
307. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 30.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
308. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 12.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
309. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 15.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
310. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 27.8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
311. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from nonbudgetary accounts) by 57.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
312. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
313. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capi-

tal funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*

314. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$10 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
315. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister for Disabled Persons please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$2 million in 1987/88 and spent \$3 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*
316. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1987/88 and spent \$2 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the \$1 million was not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
317. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide the terms of reference for the review which external advisor Bert Hansen is conducting of the application for a charter from Canada Christian College. *June 2, 1988.*
318. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities explain whether the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries" (copies of which were given to her on May 30, 1988 and again on June 1, 1988) sets out guidelines recognised by her Ministry as those upon which the Ministry bases its decision whether or not to support an application for a charter from a private bible college or seminary. *June 2, 1988.*
319. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities describe, in the event that only some of the guidelines contained in the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries" are still of force and effect, which of those standards no longer apply and their replacements, if any, as well as any new standards also being applied by her Ministry. *June 2, 1988.*

320. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities state whether or not external advisor Bert Hansen was at any time prior to or during his review of the application for a charter from Canada Christian College provided with a copy of the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries”; if so, would she state when; if not, would she explain why not. *June 2, 1988.*
321. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a copy of the report of external advisor Bert Hansen on the subject of the application from Canada Christian College for a theological degree charter, as soon as it becomes available. *June 2, 1988.*
322. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, for each private degree granting private bible college or seminary in Ontario, the following information: (1) annual revenue, (2) annual expenditures, (3) assets, (4) number of classrooms, (5) number of library books relating to programs offered by the school, (6) enrolment, (7) number of full-time salaried faculty, (8) number of faculty hired part-time or on temporary contract, (9) number of faculty offices for full-time faculty, (10) whether there is provision of office space for part-time faculty, (11) whether there is a cafeteria and if so the particulars thereof, (12) sections of the institution’s charter which reflect community involvement in governance of that institution, (13) the amount of annual community financial support expressed either in absolute dollars or as a percentage of annual revenue, and if for any institution this information is not immediately available would the Minister provide in lieu thereof the information on which her Ministry based its decision to support an application for a charter from that particular college or seminary. *June 2, 1988.*
323. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, given that her predecessor on February 11, 1987 wrote to Reverend Elmer McVety, President of Canada Christian College, in part, as follows, “... I am willing to appoint an external advisory to assess your application against the ministry’s policy criteria,” a list of the policy criteria to which her predecessor referred in that letter. *June 2, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item Nos. 27 and 28—*Debated June 2, 1988.*

Ballot Item No. 29—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Breaugh—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year.

Ballot Item No. 30—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Jackson—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to

adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee.

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT

Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act. *Mr Eakins. (Referred May 4, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson. (Referred May 12, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Ms Cunningham. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke. *Mr Henderson. (Referred June 1, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier.* (Referred December 10, 1987.)

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock.* (Referred May 12, 1988.)

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville.* (Referred December 17, 1987.)

Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* (Referred June 1, 1988.)

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney.* (Referred May 24, 1988.)

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward.* (Referred May 3, 1988.)

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward.* (Déféré le 3 mai 1988.)

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. (Referred by Order of the House on November 30, 1987.)

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. (Referred by Order of the House on February 11, 1988.)

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). (Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. (*Referred by Order of the House on February 11, 1988.*)

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(*In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.*)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Thursday, 9 June	10.00 a.m.	Room No. 1
------------------	------------	------------

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review the operations of agencies, boards and commissions as follows:

Wednesday, 8 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 228
-------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet to consider matters relating to the television broadcast service as follows:

Wednesday, 8 June	3.30 p.m.	Room No. 228
-------------------	-----------	--------------

The Standing Committee on Public Accounts will meet as follows:

Thursday, 9 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 151
------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited; Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated; Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc.; Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association; and Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron, as follows:

Wednesday, 8 June	10.00 a.m.	Room No. 1
-------------------	------------	------------

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board, as follows:

Today	following Routine Proceedings	Huron Room, Macdonald Block
Wednesday, 8 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 9 June	following Routine Proceedings	Room No. 1

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984 as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
Tuesday, 7 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 9 June	following Routine Proceedings	Room No. 151

The Select Committee on Constitutional Reform will meet as follows:

Wednesday, 8 June	10.00 a.m. <i>in camera</i> and following Routine Proceedings <i>in camera</i>	Room No. 230
-------------------	--	--------------

CARON
14
-082

13-11-88

No. 75

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario

1st Session, 34th Parliament
Tuesday, June 7, 1988

THIRD READINGS

1. Bill 5, An Act to amend the Proceedings Against the Crown Act. *Mr Scott.*
2. Bill 7, An Act to implement the Model Law on International Commercial Arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law. *Mr Scott.*

Projet de loi 7, Loi portant mise en application de la Loi type sur l'arbitrage commercial international adoptée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international. *M. Scott.*

3. Bill 59, An Act to amend the Municipal Act and certain other Acts related to municipalities. *Mr Eakins.*
4. Bill 82, An Act respecting Energy Efficiency. *Mr Wong.*
5. Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act. *Mr Eakins.*
6. Bill 118, An Act to amend the Financial Administration Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).*
7. Bill 126, An Act to assist Ontario Residents to save for the purchase of a First Home. *Mr Grandmaître.*

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

8. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
9. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott. PRINTED.*
10. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott. PRINTED.*
11. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott. PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott. IMPRIMÉ.*

12. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott. PRINTED.*
13. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye. PRINTED.*
14. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye. PRINTED.*

15. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
16. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
17. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
18. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
19. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
20. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
21. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
22. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
23. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
24. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
25. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
26. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
27. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
28. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
29. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

30. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott*. **IMPRIMÉ.**

31. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton*. **PRINTED.**
32. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton*. **PRINTED.**
33. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton*. **PRINTED.**
34. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South)*. **PRINTED.**
35. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara*. **PRINTED.**
36. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand)*. **PRINTED.***
37. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître*. **PRINTED.***
38. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître*. **PRINTED.***
39. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître*. **PRINTED.***
40. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**
41. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins*. **PRINTED.**
42. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway*. **PRINTED.**
43. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye*. **PRINTED.**
44. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins*. **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

45. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
46. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
47. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell.* **IMPRIMÉ.**

48. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
49. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
50. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte).* **PRINTED.***
51. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte).* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte).* **IMPRIMÉ.**

52. *Second Reading* Bill 147, An Act respecting Independent Health Facilities. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
53. *Second Reading* Bill 148, An Act to amend certain Acts respecting the Environment. *Mr Bradley.*
54. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the House.
55. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.
56. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing Committee on Public Accounts.
57. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Special Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Estimates Process.

*Lieutenant Governor's recommendation received.

58. *House in Committee of Supply.*

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

59. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.*
PRINTED.

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

60. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
61. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**
62. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
63. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
64. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
65. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**
66. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**
67. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**
68. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
69. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
70. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
71. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
72. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

73. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

90. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
103. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
104. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
105. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
106. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

107. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
114. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
115. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
116. *Second Reading* Bill 146, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. *Mr. Breagh.* **PRINTED.**
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Inter-
pretation

- “2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language.”

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

“25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen’s Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen’s Privy Council for Canada.”

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

“Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements

95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.

Limitation

(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.

Application of Charter

(3) The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.

Proclamation relating to agreements

95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.

Amendment of agreements

(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized

(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or

(b) in such other manner as is set out in the agreement.

Application of sections 46 to 48 of *Constitution Act, 1982*

95D. Sections 46 to 48 of the *Constitution Act, 1982* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.

Amendments to sections 95A to 95D or this section

95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the *Constitution Act, 1982*, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compensation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitu-
tional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application
de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation
relative aux
accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification
des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application
des articles
46 à 48 de la
*Loi constitu-
tionnelle de
1982*

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification
des articles
95A à 95D ou
du présent
article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agréent au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sment des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compensation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consentement
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«**46.** (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«**47.**(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«**61.** Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19, 30; and June 2, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. *November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. *November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. *November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. *December 8, 1987.*
10. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
 3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
 4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
 5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
 6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
 7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
 8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*
12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
32. *Mr Breaugh*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year. *May 16, 1988.*

35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*
36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*
-

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

317. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide the terms of reference for the review which external advisor Bert Hansen is conducting of the application for a charter from Canada Christian College. *June 2, 1988.*

318. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities explain whether the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries” (copies of which were given to her on May 30, 1988 and again on June 1, 1988) sets out guidelines recognised by her Ministry as those upon which the Ministry bases its decision whether or not to support an application for a charter from a private bible college or seminary. *June 2, 1988.*

319. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities describe, in the event that only some of the guidelines contained in the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries” are still of force and effect, which of those standards no longer apply and their replacements, if any, as well as any new standards also being applied by her Ministry. *June 2, 1988.*

320. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities state whether or not external advisor Bert Hansen was at any time prior to or during his review of the application for a charter from Canada Christian College provided with a copy of the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries”; if so, would she state when; if not, would she explain why not. *June 2, 1988.*

321. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a copy of the report of external advisor Bert Hansen on the subject of the application from Canada Christian College for a theological degree charter, as soon as it becomes available. *June 2, 1988.*

322. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, for each private degree granting private bible college or seminary in Ontario, the following information: (1) annual revenue, (2) annual expenditures, (3) assets, (4) number of classrooms, (5) number of library books relating to programs offered by the school, (6) enrolment, (7) number of full-time salaried faculty, (8) number of faculty hired part-time or on temporary contract, (9) number of faculty offices for full-time faculty, (10) whether there is provision of office space for part-time facul-

ty, (11) whether there is a cafeteria and if so the particulars thereof, (12) sections of the institution's charter which reflect community involvement in governance of that institution, (13) the amount of annual community financial support expressed either in absolute dollars or as a percentage of annual revenue, and if for any institution this information is not immediately available would the Minister provide in lieu thereof the information on which her Ministry based its decision to support an application for a charter from that particular college or seminary. *June 2, 1988.*

323. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, given that her predecessor on February 11, 1987 wrote to Reverend Elmer McVety, President of Canada Christian College, in part, as follows, "... I am willing to appoint an external advisory to assess your application against the ministry's policy criteria," a list of the policy criteria to which her predecessor referred in that letter. *June 2, 1988.*
 324. *Mr Rae* (York South)—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General inform the House how many actions have been commenced in a) the Supreme Court; b) the District Court; c) Small Claims Courts throughout Ontario outside of Metro Toronto; and d) the Provincial Court, Civil Division, Small Claims Courts of Metropolitan Toronto, by American Express as the plaintiff in 1987, and thus far in 1988. *June 7, 1988.*
 325. *Mrs Grier*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources inform the House (1) How many acres of waterfront land does the Ministry own between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke; (2) How many acres of land covered by patented waterlots is there between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke. How much of this land is still covered by water. How much land has been created by private property owners illegally filling patented waterlots. *June 7, 1988.*
 326. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide a list of the number of parking tickets issued by Go Transit officials at all Go Transit parking lots in Ontario on each individual day during the months of April and May 1988 under Part II of the Provincial Offences Act, such list to provide a daily breakdown of the number of tickets issued at each individual Go Transit lot parking. *June 7, 1988.*
 327. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide the date and location of the first ticket for improper parking issued at a Go Transit parking lot by Go Transit parking officials under Part II of the Provincial Offences Act. *June 7, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item No. 29—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Breaugh—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year.

Ballot Item No. 30—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Jackson—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee.

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson. (Referred May 12, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Ms Cunningham. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke. *Mr Henderson. (Referred June 1, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier. (Referred December 10, 1987.)*

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock. (Referred May 12, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville. (Referred December 17, 1987.)*

Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward. (Referred June 1, 1988.)*

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney. (Referred May 24, 1988.)*

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward. (Referred May 3, 1988.)*

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward. (Déféré le 3 mai 1988.)*

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. *(Referred by Order of the House on November 30, 1987.)*

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). *(Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)*

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Thursday, 9 June	10.00 a.m.	Room No. 1
------------------	------------	------------

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review the operations of agencies, boards and commissions as follows:

Wednesday, 8 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 228
-------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet to consider matters relating to the television broadcast service as follows:

Wednesday, 8 June	3.30 p.m.	Room No. 228
-------------------	-----------	--------------

The Standing Committee on Public Accounts will meet as follows:

Thursday, 9 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 151
------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited; Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated; Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc.; Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association; and Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron, as follows:

Wednesday, 8 June	10.00 a.m.	Room No. 1
-------------------	------------	------------

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board, as follows:

Wednesday, 8 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 9 June	following Routine Proceedings	Room No. 1

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984 as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 9 June	following Routine Proceedings	Room No. 151

The Select Committee on Constitutional Reform will meet as follows:

Wednesday, 8 June	10.00 a.m. <i>in camera</i> and following Routine Proceedings <i>in camera</i>	Room No. 230
-------------------	--	--------------

C420N

X4

-082

Classified
Publication

No. 76

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario



1st Session, 34th Parliament
Wednesday, June 8, 1988

THIRD READINGS

1. Bill 5, An Act to amend the Proceedings Against the Crown Act. *Mr Scott.*
2. Bill 7, An Act to implement the Model Law on International Commercial Arbitration adopted by the United Nations Commission on International Trade Law. *Mr Scott.*

Projet de loi 7, Loi portant mise en application de la Loi type sur l'arbitrage commercial international adoptée par la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international. *M. Scott.*

3. Bill 59, An Act to amend the Municipal Act and certain other Acts related to municipalities. *Mr Eakins.*
4. Bill 82, An Act respecting Energy Efficiency. *Mr Wong.*
5. Bill 106, An Act to amend the Municipal Elections Act and the Municipal Act. *Mr Eakins.*
6. Bill 118, An Act to amend the Financial Administration Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).*
7. Bill 126, An Act to assist Ontario Residents to save for the purchase of a First Home. *Mr Grandmaître.*

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

8. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
9. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott. PRINTED.*
10. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott. PRINTED.*
11. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott. PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott. IMPRIMÉ.*

12. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott. PRINTED.*
13. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye. PRINTED.*
14. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye. PRINTED.*

15. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
16. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
17. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
18. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
19. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
20. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
21. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
22. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
23. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
24. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
25. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
26. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
27. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
28. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
29. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

30. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**
31. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
32. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
33. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
34. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South).* **PRINTED.**
35. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara.* **PRINTED.**
36. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).* **PRINTED.***
37. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
38. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
39. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
40. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
41. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
42. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway.* **PRINTED.**
43. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
44. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

45. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
46. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
47. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell.* **IMPRIMÉ.**

48. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
49. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
50. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte).* **PRINTED.***
51. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte).* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte).* **IMPRIMÉ.**

52. *Second Reading* Bill 147, An Act respecting Independent Health Facilities. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
53. *Second Reading* Bill 148, An Act to amend certain Acts respecting the Environment. *Mr Bradley.* **PRINTED.**
54. *Second Reading* Bill 149, An Act to amend the Trespass to Property Act. *Mr Scott.*
55. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the House.
56. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.
57. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing Committee on Public Accounts.

*Lieutenant Governor's recommendation received.

58. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Special Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Estimates Process.
59. *House in Committee of Supply.*
-

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

60. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.*
PRINTED.

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

61. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**

62. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**

63. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**

64. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**

65. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**

66. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**

67. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**

68. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**

69. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

70. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

71. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

72. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

73. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

74. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
90. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

- * 91. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
- 92. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
- 93. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
- 94. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
- 95. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
- 96. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
- 97. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
- 98. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
- 99. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
- 100. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
- 101. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
- 102. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
- 103. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
- 104. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
- 105. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
- 106. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
- 107. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

108. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
114. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
115. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
116. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
117. *Second Reading* Bill 146, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. *Mr. Breough.* **PRINTED.**
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

- “2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language.”

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

“25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen’s Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen’s Privy Council for Canada.”

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

“Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements

95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.

Limitation

(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.

Application of Charter

(3) The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.

Proclamation relating to agreements

95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.

Amendment of agreements

(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized

(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or

(b) in such other manner as is set out in the agreement.

Application of sections 46 to 48 of *Constitution Act, 1982*

95D. Sections 46 to 48 of the *Constitution Act, 1982* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.

Amendments to sections 95A to 95D or this section

95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the *Constitution Act, 1982*, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compensation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitu-
tional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation relative aux accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application des articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982*

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification des articles 95A à 95D ou du présent article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agrément au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sement des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compensation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consentement
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«**46.** (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«**47.**(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«**61.** Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19, 30; and June 2, 1988.*

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. *November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. *November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. *November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. *December 8, 1987.*
10. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
 3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
 4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
 5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
 6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
 7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
 8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*
12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
32. *Mr Breaugh*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year. *May 16, 1988.*

35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*
36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*
39. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development or some other committee should be directed to consider and report to the House on the problem of sexual assault in the province;

That, working with the Ontario Women's Directorate, the committee should conduct its inquiry in three subject areas:

- (a) to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited,

statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;

- (b) to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- (c) to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to the approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *June 8, 1988.*

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

317. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide the terms of reference for the review which external advisor Bert Hansen is conducting of the application for a charter from Canada Christian College. *June 2, 1988.*

318. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities explain whether the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries” (copies of which were given to her on May 30, 1988 and again on June 1, 1988) sets out guidelines recognised by her Ministry as those upon which the Ministry bases its decision whether or not to support an application for a charter from a private bible college or seminary. *June 2, 1988.*

319. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities describe, in the event that only some of the guidelines contained in the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries” are still of force and effect, which of those standards no longer apply and their replacements, if any, as well as any new standards also being applied by her Ministry. *June 2, 1988.*

320. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities state whether or not external advisor Bert Hansen was at any time prior to or during his review of the application for a charter from Canada Christian College provided with a copy of the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries”; if so, would she state when; if not, would she explain why not. *June 2, 1988.*

321. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a copy of the report of external advisor Bert Hansen on the subject of the application from Canada Christian College for a theological degree charter, as soon as it becomes available. *June 2, 1988.*

322. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, for each private degree granting private bible college or seminary in Ontario, the following information: (1) annual revenue, (2) annual expenditures, (3) assets, (4) number of classrooms, (5) number of library books relating to programs offered by the school, (6) enrolment, (7) number of full-time salaried faculty, (8) number of faculty hired part-time or on temporary contract, (9) number of faculty offices for full-time faculty, (10) whether there is provision of office space for part-time facul-

ty, (11) whether there is a cafeteria and if so the particulars thereof, (12) sections of the institution's charter which reflect community involvement in governance of that institution, (13) the amount of annual community financial support expressed either in absolute dollars or as a percentage of annual revenue, and if for any institution this information is not immediately available would the Minister provide in lieu thereof the information on which her Ministry based its decision to support an application for a charter from that particular college or seminary. *June 2, 1988.*

323. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, given that her predecessor on February 11, 1987 wrote to Reverend Elmer McVety, President of Canada Christian College, in part, as follows, "... I am willing to appoint an external advisory to assess your application against the ministry's policy criteria," a list of the policy criteria to which her predecessor referred in that letter. *June 2, 1988.*
324. *Mr Rae* (York South)—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General inform the House how many actions have been commenced in a) the Supreme Court; b) the District Court; c) Small Claims Courts throughout Ontario outside of Metro Toronto; and d) the Provincial Court, Civil Division, Small Claims Courts of Metropolitan Toronto, by American Express as the plaintiff in 1987, and thus far in 1988. *June 7, 1988.*
325. *Mrs Grier*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources inform the House (1) How many acres of waterfront land does the Ministry own between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke; (2) How many acres of land covered by patented waterlots is there between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke. How much of this land is still covered by water. How much land has been created by private property owners illegally filling patented waterlots. *June 7, 1988.*
326. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide a list of the number of parking tickets issued by Go Transit officials at all Go Transit parking lots in Ontario on each individual day during the months of April and May 1988 under Part II of the Provincial Offences Act, such list to provide a daily breakdown of the number of tickets issued at each individual Go Transit parking lot. *June 7, 1988.*
327. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide the date and location of the first ticket for improper parking issued at a Go Transit parking lot by Go Transit parking officials under Part II of the Provincial Offences Act. *June 7, 1988.*
328. *Mr Allen*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services advise what is the average length of time it takes for children to move from assessment to a mental health treatment placement. *June 8, 1988.*

329. *Mr Allen*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services list how many children in the province are waiting for mental health placement. *June 8, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item No. 29—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Breaugh—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year.

Ballot Item No. 30—*To be debated on Thursday, June 9, 1988.*

Mr Jackson—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee.

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE
BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr15, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr17, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson. (Referred May 12, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Ms Cunningham. (Referred May 26, 1988.)*

Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke. *Mr Henderson. (Referred June 1, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier.* (Referred December 10, 1987.)

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock.* (Referred May 12, 1988.)

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville.* (Referred December 17, 1987.)

Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* (Referred June 1, 1988.)

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney.* (Referred May 24, 1988.)

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward.* (Referred May 3, 1988.)

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward.* (Déféré le 3 mai 1988.)

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. (Referred by Order of the House on November 30, 1987.)

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. (Referred by Order of the House on February 11, 1988.)

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). (Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. (*Referred by Order of the House on February 11, 1988.*)

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(*In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.*)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. (*Referred by Order of the House on January 7, 1988.*)

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Thursday, 9 June	10.00 a.m.	Room No. 1
------------------	------------	------------

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet to consider matters relating to the television broadcast service as follows:

Today	3.30 p.m.	Room No. 228
-------	-----------	--------------

The Standing Committee on Public Accounts will meet as follows:

Thursday, 9 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 151
------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited; Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated; Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc.; Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association; and Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron, as follows:

Today	10.00 a.m.	Room No. 1
-------	------------	------------

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board, as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
Thursday, 9 June	following Routine Proceedings	Room No. 1

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984 as follows:

Thursday, 9 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
------------------	-------------------------------	--------------

The Select Committee on Constitutional Reform will meet as follows:

Today

10.00 a.m. *in camera* and
following Routine Proceedings
in camera

Room No. 230

No. 77

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario

1st Session, 34th Parliament
Thursday, June 9, 1988



GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

1. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
2. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott.* **PRINTED.**
3. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
4. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**

5. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
6. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
7. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
8. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
9. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
10. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
11. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
12. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
13. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
14. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**
15. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

16. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
 17. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
 18. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
 19. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 20. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 21. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 22. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.* **PRINTED.**
- Deuxième lecture* Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**
23. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
- Deuxième lecture* Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**
24. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 25. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 26. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 27. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South).* **PRINTED.**
 28. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara.* **PRINTED.**
 29. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).* **PRINTED.***

*Lieutenant Governor's recommendation received.

30. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
31. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
32. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
33. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott. PRINTED.*
34. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins. PRINTED.*
35. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway. PRINTED.*
36. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye. PRINTED.*
37. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins. PRINTED.*
38. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins. PRINTED.*
39. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio. PRINTED.*
40. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell. PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell. IMPRIMÉ.*

41. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell. PRINTED.*
42. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell. PRINTED.*
43. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte). PRINTED.**
44. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte). PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte). IMPRIMÉ.*

*Lieutenant Governor's recommendation received.

45. *Second Reading* Bill 147, An Act respecting Independent Health Facilities.
Mrs Caplan. **PRINTED.**
 46. *Second Reading* Bill 148, An Act to amend certain Acts respecting the
Environment. *Mr Bradley.* **PRINTED.**
 47. *Second Reading* Bill 149, An Act to amend the Trespass to Property Act.
Mr Scott. **PRINTED.**
 48. *Second Reading* Bill 150, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984.
Mr Scott.
 49. *Second Reading* Bill 151, An Act to revise the Personal Property Security Act
and to repeal and amend certain other Acts related to Personal Property.
Mr Wrye.
 50. *Second Reading* Bill 152, An Act to revise and consolidate the Law related to
Repairers' and Storers' Liens. *Mr Wrye.*
 51. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recom-
mendations contained in the Report of the Standing Committee on the
Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the
House.
 52. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First
Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.
 53. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recom-
mendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing
Committee on Public Accounts.
 54. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recom-
mendations contained in the Special Report of the Standing Committee on
Public Accounts on the Estimates Process.
 55. *House in Committee of Supply.*
-

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

56. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.* **PRINTED.**

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

57. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**

58. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**

59. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**

60. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**

61. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**

62. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**

63. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**

64. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**

65. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

66. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

67. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

68. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

69. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

70. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
71. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
72. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
73. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

87. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
90. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
103. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

104. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
105. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
106. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
107. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 146, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. *Mr. Breagh.* **PRINTED.**

PRIVATE BILLS

114. *Second Reading* Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer.* **PRINTED.**
 115. *Second Reading* Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson.*
 116. *Second Reading* Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett.*
 117. *Second Reading* Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman.*
 118. *Second Reading* Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Mrs Cunningham.* **PRINTED.**
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

- “2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language.”

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

“25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen’s Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen’s Privy Council for Canada.”

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

“Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements	<p>95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.</p>
Limitation	<p>(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.</p>
Application of Charter	<p>(3) The <i>Canadian Charter of Rights and Freedoms</i> applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.</p>
Proclamation relating to agreements	<p>95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.</p>
Amendment of agreements	<p>(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized</p> <p>(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or</p> <p>(b) in such other manner as is set out in the agreement.</p>
Application of sections 46 to 48 of <i>Constitution Act, 1982</i>	<p>95D. Sections 46 to 48 of the <i>Constitution Act, 1982</i> apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.</p>
Amendments to sections 95A to 95D or this section	<p>95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the <i>Constitution Act, 1982</i>, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the</p>

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compensation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitutional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application
de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation
relative aux
accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification
des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application
des articles
46 à 48 de la
Loi constitutionnelle de 1982

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification
des articles
95A à 95D ou
du présent
article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agréent au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sement des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compensation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consentement
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«46. (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«47.(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«61. Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19, 30; and June 2, 1988.*

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. *November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. *November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. *November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. *December 8, 1987.*
10. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
 3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
 4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
 5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
 6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
 7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
 8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*
12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*

19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*

23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*

28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*

30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*

32. *Mr Breaugh*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year. *May 16, 1988.*

35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*
36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*
39. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development or some other committee should be directed to consider and report to the House on the problem of sexual assault in the province;

That, working with the Ontario Women's Directorate, the committee should conduct its inquiry in three subject areas:

- (a) to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited,

statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;

- (b) to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- (c) to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to the approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *June 8, 1988.*

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

317. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide the terms of reference for the review which external advisor Bert Hansen is conducting of the application for a charter from Canada Christian College. *June 2, 1988.*

318. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities explain whether the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries” (copies of which were given to her on May 30, 1988 and again on June 1, 1988) sets out guidelines recognised by her Ministry as those upon which the Ministry bases its decision whether or not to support an application for a charter from a private bible college or seminary. *June 2, 1988.*

319. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities describe, in the event that only some of the guidelines contained in the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries” are still of force and effect, which of those standards no longer apply and their replacements, if any, as well as any new standards also being applied by her Ministry. *June 2, 1988.*

320. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities state whether or not external advisor Bert Hansen was at any time prior to or during his review of the application for a charter from Canada Christian College provided with a copy of the document entitled “Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries”; if so, would she state when; if not, would she explain why not. *June 2, 1988.*

321. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a copy of the report of external advisor Bert Hansen on the subject of the application from Canada Christian College for a theological degree charter, as soon as it becomes available. *June 2, 1988.*

322. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, for each private degree granting private bible college or seminary in Ontario, the following information: (1) annual revenue, (2) annual expenditures, (3) assets, (4) number of classrooms, (5) number of library books relating to programs offered by the school, (6) enrolment, (7) number of full-time salaried faculty, (8) number of faculty hired part-time or on temporary contract, (9) number of faculty offices for full-time faculty, (10) whether there is provision of office space for part-time facul-

ty, (11) whether there is a cafeteria and if so the particulars thereof, (12) sections of the institution's charter which reflect community involvement in governance of that institution, (13) the amount of annual community financial support expressed either in absolute dollars or as a percentage of annual revenue, and if for any institution this information is not immediately available would the Minister provide in lieu thereof the information on which her Ministry based its decision to support an application for a charter from that particular college or seminary. *June 2, 1988.*

323. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, given that her predecessor on February 11, 1987 wrote to Reverend Elmer McVety, President of Canada Christian College, in part, as follows, "... I am willing to appoint an external advisory to assess your application against the ministry's policy criteria," a list of the policy criteria to which her predecessor referred in that letter. *June 2, 1988.*
324. *Mr Rae (York South)*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General inform the House how many actions have been commenced in a) the Supreme Court; b) the District Court; c) Small Claims Courts throughout Ontario outside of Metro Toronto; and d) the Provincial Court, Civil Division, Small Claims Courts of Metropolitan Toronto, by American Express as the plaintiff in 1987, and thus far in 1988. *June 7, 1988.*
325. *Mrs Grier*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources inform the House (1) How many acres of waterfront land does the Ministry own between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke; (2) How many acres of land covered by patented waterlots is there between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke. How much of this land is still covered by water. How much land has been created by private property owners illegally filling patented waterlots. *June 7, 1988.*
326. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide a list of the number of parking tickets issued by Go Transit officials at all Go Transit parking lots in Ontario on each individual day during the months of April and May 1988 under Part II of the Provincial Offences Act, such list to provide a daily breakdown of the number of tickets issued at each individual Go Transit parking lot. *June 7, 1988.*
327. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide the date and location of the first ticket for improper parking issued at a Go Transit parking lot by Go Transit parking officials under Part II of the Provincial Offences Act. *June 7, 1988.*
328. *Mr Allen*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services advise what is the average length of time it takes for children to move from assessment to a mental health treatment placement. *June 8, 1988.*

329. *Mr Allen*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services list how many children in the province are waiting for mental health placement. *June 8, 1988.*
330. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a copy of the log book filed at the Hamilton rent review office of the Southwestern Region, such log book to list every landlord application filed under section 73 (3) (B) or section 74 of the Residential Rent Regulation Act, and to detail the following information: the file number, the building address, the date the application was received by the Hamilton office, the requested increase reflected as a percentage of the total rent, and the number of units to which the increase applies. *June 9, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item No. 29—*To be debated today.*

Mr Breaugh—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should endorse the recommendation (No. 82) of the Final Report of the Advisory Committee on Municipal Elections to the Minister of Municipal Affairs in February, 1987, which states that no changes in the method of election or in the composition of municipal councils or school boards be permitted after January 15th of an election year.

Ballot Item No. 30—*To be debated today.*

Mr Jackson—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development should be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee should conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee.

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr15, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr17, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr41, An Act respecting the County of Simcoe. *Mr Black. (Referred June 8, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke. *Mr Henderson. (Referred June 1, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier. (Referred December 10, 1987.)*

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock. (Referred May 12, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville. (Referred December 17, 1987.)*

Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward. (Referred June 1, 1988.)*

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney. (Referred May 24, 1988.)*

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward. (Referred May 3, 1988.)*

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward. (Déféré le 3 mai 1988.)*

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. *(Referred by Order of the House on November 30, 1987.)*

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). *(Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)*

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Today	10.00 a.m.	Room No. 1
-------	------------	------------

The Standing Committee on Public Accounts will meet as follows:

Today	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 151
-------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on Resources Development will meet to consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board, as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 1
-------	-------------------------------	------------

The Standing Committee on Social Development will meet to consider Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984 as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
-------	-------------------------------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto; Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham; Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke; and Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton, as follows:

Wednesday, 15 June	10.00 a.m.	Room No. 1
--------------------	------------	------------

CA 2011
X4
- 082

Continued
Publication

No. 78

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario



1st Session, 34th Parliament
Monday, June 13, 1988

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

1. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
2. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott. PRINTED.*
3. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott. PRINTED.*
4. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott. PRINTED.*

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott. IMPRIMÉ.*
5. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott. PRINTED.*
6. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye. PRINTED.*
7. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye. PRINTED.*
8. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye. PRINTED.*
9. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan. PRINTED.*
10. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye. PRINTED.*
11. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell. PRINTED.**
12. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio. PRINTED.*
13. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward. PRINTED.*
14. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward. PRINTED.*
15. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements. *Mr Riddell. PRINTED.*

*Lieutenant Governor's recommendation received.

16. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices.
Mr Riddell. PRINTED.
 17. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
 18. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
 19. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Fulton. PRINTED.*
 20. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport Board Act. *Mr Fulton. PRINTED.*
 21. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr Fulton. PRINTED.*
 22. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott. PRINTED.*
- Deuxième lecture* Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott. IMPRIMÉ.*
23. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr Scott. PRINTED.*
- Deuxième lecture* Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges de paix. *M. Scott. IMPRIMÉ.*
24. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and Communications Act. *Mr Fulton. PRINTED.*
 25. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton. PRINTED.*
 26. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983. *Mr Fulton. PRINTED.*
 27. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith (London South). PRINTED.*
 28. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara. PRINTED.*
 29. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand). PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

30. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
 31. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
 32. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître. PRINTED.**
 33. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott. PRINTED.*
 34. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins. PRINTED.*
 35. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway. PRINTED.*
 36. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye. PRINTED.*
 37. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins. PRINTED.*
 38. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins. PRINTED.*
 39. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio. PRINTED.*
 40. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell. PRINTED.*
- Deuxième lecture* Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell. IMPRIMÉ.*
41. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell. PRINTED.*
 42. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell. PRINTED.*
 43. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte). PRINTED.**
 44. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte). PRINTED.*
- Deuxième lecture* Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte). IMPRIMÉ.*

*Lieutenant Governor's recommendation received.

45. *Second Reading* Bill 147, An Act respecting Independent Health Facilities.
Mrs Caplan. **PRINTED.**
 46. *Second Reading* Bill 148, An Act to amend certain Acts respecting the
Environment. *Mr Bradley.* **PRINTED.**
 47. *Second Reading* Bill 149, An Act to amend the Trespass to Property Act.
Mr Scott. **PRINTED.**
 48. *Second Reading* Bill 150, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984.
Mr Scott. **PRINTED.**
 49. *Second Reading* Bill 151, An Act to revise the Personal Property Security Act
and to repeal and amend certain other Acts related to Personal Property.
Mr Wrye. **PRINTED.**
 50. *Second Reading* Bill 152, An Act to revise and consolidate the Law related to
Repairers' and Storers' Liens. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
 51. *Second Reading* Bill 153, An Act to amend the Pits and Quarries Control
Act. *Mr Kerrio.*
 52. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recom-
mendations contained in the Report of the Standing Committee on the
Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the
House.
 53. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First
Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.
 54. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recom-
mendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing
Committee on Public Accounts.
 55. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recom-
mendations contained in the Special Report of the Standing Committee on
Public Accounts on the Estimates Process.
 56. *House in Committee of Supply.*
-

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

57. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.* **PRINTED.**

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

58. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
59. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**
60. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
61. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
62. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
63. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**
64. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston (Scarborough West).* **PRINTED.**
65. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**
66. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
67. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
68. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
69. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
70. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

71. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
72. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
73. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

88. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
90. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
103. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
104. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

105. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
106. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
107. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale). **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
114. *Second Reading* Bill 146, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. *Mr. Breaugh.* **PRINTED.**
115. *Second Reading* Bill 154, An Act to amend the Assessment Act. *Mr Philip* (Etobicoke-Rexdale).

PRIVATE BILLS

116. *Second Reading* Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer.* **PRINTED.**
117. *Second Reading* Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson.* **REPRINTED.**
118. *Second Reading* Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett.* **REPRINTED.**
119. *Second Reading* Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman.* **REPRINTED.**

120. *Second Reading* Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Mrs Cunningham.* **PRINTED.**
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

- “2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government of
Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language.”

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

“25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen’s Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen’s Privy Council for Canada.”

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

“Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements

95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.

Limitation

(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.

Application of Charter

(3) The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.

Proclamation relating to agreements

95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.

Amendment of agreements

(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized

(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or

(b) in such other manner as is set out in the agreement.

Application of sections 46 to 48 of *Constitution Act, 1982*

95D. Sections 46 to 48 of the *Constitution Act, 1982* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.

Amendments to sections 95A to 95D or this section

95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the *Constitution Act, 1982*, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada, and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compensation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitu-
tional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application
de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation
relative aux
accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification
des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application
des articles
46 à 48 de la
Loi constitutionnelle de 1982

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification
des articles
95A à 95D ou
du présent
article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agréent au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sement des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET
SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compensation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consentement
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«46. (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«47.(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«61. Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19, 30; and June 2, 1988.*
 12. *Mr Nixon—Resolution—That the Treasurer of Ontario be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1988, and ending October 31, 1988, such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply. June 13, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. *November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. *November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. *November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. *December 8, 1987.*
10. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
 3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
 4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
 5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
 6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
 7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
 8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*
12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
32. *Debated June 9, 1988.*
35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the

multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*

36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

37. *Debated June 9, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*

39. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development or some other committee should be

directed to consider and report to the House on the problem of sexual assault in the province;

That, working with the Ontario Women's Directorate, the committee should conduct its inquiry in three subject areas:

- (a) to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- (b) to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- (c) to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to the approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *June 8, 1988.*

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

31. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General provide a list of the requests for legal advice made by the Government of Ontario to the legal firm of Blake Cassels since May of 1985 and the resultant billings from this legal work. *December 3, 1987. Interim Answer* tabled December 14, 1987. Approximate date information available January 29, 1988.

67. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide a list of those persons who have left their communications branch since June 1985, what the position was and whether that position has been filled. *December 9, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available March 31, 1988.

68. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide a list of those persons who have joined their communications branch since June 1985, what positions they have been hired for, what is the salary range for the position, was there an open or internal competition for the position and what advertising for the position took place. *December 9, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available March 31, 1988.

69. *Mr Philip (Etobicoke-Rexdale)*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister inform the House of the following: (1) the cost of the annual report for the last 3 fiscal years; (2) the breakdown of the component costs of the annual report such as design, layout and printing; (3) the cost of work contracted out and work done by ministry staff; (4) the number of copies printed; (5) a list of all outside contracts; (6) which contracts were tendered and supply a detailed description of the tendering process; and (7) in the case of any contract not tendered the reasons for not tendering. *December 10, 1987. Interim Answer* tabled December 22, 1987. Approximate date information available May 16, 1988.

71. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide the cost for the new furniture and televisions for the office of all Ministers and their staff, as well as all members of the Legislature since June of 1985. *December 15, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available February 29, 1988.

72. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide the names and the costs of the two lowest tenders for supplying furniture and televisions for the offices of all Ministers and their staff, as well as all members of the Legislature since June of 1985 and pro-

vide the name of the one that received the contract. *December 15, 1987. Interim Answer* tabled December 29, 1987. Approximate date information available February 29, 1988.

78. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister table a list of all public opinion polls which have been commissioned since June 1985, the cost of conducting the survey, the date the survey will be or was completed, and the date the survey was or will be released. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 8, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
80. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide a list of all reports prepared for, or commissioned by, the Ministry with respect to free trade, which have yet to be released, indicating the author(s) of the reports, the dates the reports were completed, and the reasons why the reports have not been made public. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
81. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister table all reports prepared for, or commissioned by, the Ministry with respect to free trade that have been withheld from the public of Ontario. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
82. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology provide a list of all reports to which he referred in responding to my initial question in the Legislature on Wednesday, January 6, 1988, indicating the author(s) of the reports, the dates the reports were completed, and the reasons why the reports have not been made public. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
85. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology table the reports to which he referred in responding to my initial question in the Legislature on Wednesday, January 6, 1988. *January 7, 1988. Interim Answer* tabled February 11, 1988. Approximate date information available April 15, 1988.
- 89 to 92 inclusive. *Answered June 6, 1988.*
97. *Mr Breaugh*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services list all lands owned by the provincial government and its agencies within the boundaries of Metropolitan Toronto, the Regional Municipality of Peel, the Regional Municipality of York, and the Regional Municipality of Durham. *April 5, 1988. Interim Answer* tabled May 5, 1988. Approximate date information available June 15, 1988.
101. *Mr Cooke* (Windsor-Riverside)—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide the House with a list of all communities in Ontario where provincial government jobs are located, the number of provincial government employees in each of these communities

and which ministry of government they work for. *April 7, 1988. Interim Answer* tabled May 19, 1988. Approximate date information available June 23, 1988.

104. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development provide a detailed report on the number of applications received under the Summer Experience '88 program as of the close of applications on April 8, 1988. *April 14, 1988. Interim Answer* tabled May 5, 1988. Approximate date information available June 30, 1988.
106. *Answered June 6, 1988.*
107. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources provide a list of all Ministers and their staff, other Ministry staff, as well as their families and friends, who have used government-owned, or leased, aircraft during the period August 1, 1987 to December 31, 1987, inclusive. *April 19, 1988. Interim Answer* tabled May 12, 1988. Approximate date information available June 30, 1988.
109. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Will the Minister of Health indicate whether or not she supports having labour representation on psychiatric hospital community advisory boards and, if not, why not. If yes, will the Minister ensure that labour representatives are appointed to *all* community advisory boards as soon as possible. *April 20, 1988.*
112. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Will the Minister of Health inform the House whether or not she feels it is appropriate that organized labour does not have a representative on the Lanark-Leeds-Grenville District Health Council. If yes, why, and, if not, will she move as soon as possible to remedy the situation. *April 20, 1988.*
113. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Will the Minister of Health advise the House if OPSEU will be represented on your internal study team reviewing the day pass release program for psychiatric forensic patients, and the St. Thomas incident, that resulted in the assault on a 14 year-old girl. If not, why not. *April 20, 1988.*
118. *Answered June 6, 1988.*
124. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services provide a list of the Deputy-Ministers who have government-assigned vehicles, as well as a list of Deputy-Ministers who have government-assigned chauffeurs. *May 2, 1988. Interim Answer* tabled May 19, 1988. Approximate date information available June 16, 1988.
128. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health provide detailed information on the staffing arrangements for each nursing home in the province, indicating the following: 1) Name of the nursing home; 2) The number of licensed beds per home; 3) Staffing hours provided on the day, afternoon and evening shift by a) Registered nursing staff and b) Nurses/health care aides; 4) Staff to resident ratios on the

day, afternoon and evening shift for a) Registered nursing staff and b) Nursing/health care aides. *May 3, 1988.*

137. *Mr Wildman*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide the House with a complete list of all studies, or study drafts, prepared by each ministry concerning the possible effects, in Ontario, of the implementation of the Free Trade Deal between Canada and the United States. *May 12, 1988. Interim Answer* tabled June 7, 1988. Approximate date information available July 15, 1988.

138 to 140 inclusive. *Answered June 6, 1988.*

142 to 265 inclusive. *Answered June 6, 1988.*

266. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a list of school boards which have requested in writing an exemption from the teaching of religious education in any classroom or school pursuant to section 28 (15) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.

267. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a list of school boards to whom he has granted an exemption from the teaching of religious education in any classroom or school under section 28 (15) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.

268. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide a list of criteria he uses to determine whether or not to grant exemptions to school boards under section 28 (15) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.

269. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide, given that section 28 (16) of Regulation 262 directs each appropriate supervisory officer to bring the provisions of section 28 to the attention of the board or boards in respect of which he has jurisdiction, a list of any school boards which are not now complying with section 28 of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.

270. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide, given that section 28 (2) of Regulation 262 directs school boards to prepare a list of readings and/or prayers approved for the purposes of section 28 (1) of the same regulation, a list of all school boards which have approved such lists of selections, along with the selections themselves, including any lists of selections which are blank or empty. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.

271. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education provide the interpretation of the words “controversial or sectarian nature”

which is used by the Ministry of Education in applying the provisions of section 28 (6) of Regulation 262. *May 19, 1988. Interim Answer* tabled June 2, 1988. Approximate date information available July 4, 1988.

272. *Miss Martel*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation provide the following financial information for the Ontario Lottery Corporation to March 31, 1988: Approved spending totals in 1987/88 (actual and dedicated) of proceeds from a) provincial games and b) interprovincial games; and total accumulated reserves from a) provincial games and b) interprovincial games. *May 26, 1988.*
273. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities table a list of all Colleges and Universities approved by the Ministry in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
274. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of College and Universities table all correspondence between the Ministry and Ontario Colleges and Universities in regard to the sale and/or lease-back of facilities and equipment. *May 30, 1988.*
275. *Mr Brandt*—Enquiry of the Ministry—Would each Minister provide, for each daily newspaper in the Province of Ontario, the total monies expended by his/her Ministry in each of the following categories: (1) personnel advertisements (2) program announcements (3) Ministry notices, and (4) other advertisements, for each of the following periods: (a) October 1, 1985-March 31, 1986; (b) April 1, 1986-March 31, 1987; (c) April 1, 1987-September 30, 1987; and (d) October 1, 1987-March 31, 1988. *May 30, 1988.*
276. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food advise the House of the number of full-time and part-time ministry employees engaged in the preparation of the O.M.A.F. News. Also, will the minister indicate the total annual cost associated with the production and distribution of the O.M.A.F. News and include a cost breakdown of same. *June 1, 1988.*
277. *Mr Mackenzie*—Enquiry of the Ministry—Would the Chairman of Management Board of Cabinet provide, for each member of the Executive Council, a list of all individuals employed in his/her office as of this date, including anyone who has been seconded from within the Government. Please list the name, current position and salary range of each individual. *June 1, 1988.*
278. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 242.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
279. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry over-

spent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 128.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

280. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 104.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
281. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 84.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
282. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 64.4%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
283. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 63.6%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
284. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 56.2%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
285. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 37.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
286. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 33.3%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*

287. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Education please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 24%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
288. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
289. *Mr Sterling*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Industry, Trade and Technology please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 19.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
290. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of the Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 22.5%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
291. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 34%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
292. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 44%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
293. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1986/87 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from nonbudgetary accounts) by 80%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
294. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Bud-

get for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*

295. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1986/87, although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
296. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Revenue please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$30 million in 1986/87 and why it has never spent the funds, including the specific projects or programs on which the funds were to have been spent, the reasons why it was considered necessary and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
297. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1986/87 and spent \$4 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*
298. *Mr Cureatz*—Enquiry of the Ministry—Would the Solicitor General please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 55.5%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
299. *Mr Pollock*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 13.6%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
300. *Mr McCague*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Municipal Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 16.6%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
301. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 16.4%, including the specific projects or

programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

302. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
303. *Mr Eves*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Health please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 9.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
304. *Mr McLean*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Tourism and Recreation please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 12%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
305. *Mr Pope*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Northern Development please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 21.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
306. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Energy please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 13.3%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
307. *Mr Johnson* (Wellington)—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Government Services please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 30.8%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
308. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Environment please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 12.9%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*

309. *Mr Villeneuve*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Agriculture and Food please provide a detailed explanation of why the Ministry overspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from non-budgetary accounts) by 15.7%, including the specific projects or programs on which the funds were spent and the reasons why the funds were spent. *June 1, 1988.*
310. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation (including any funds from nonbudgetary accounts) by 27.8%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
311. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Treasurer please provide a detailed explanation of why the Ministry underspent its 1987/88 capital allocation on Economic Development Projects (including any funds from nonbudgetary accounts) by 57.1%, including the specific projects or programs on which the funds were not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
312. *Mrs Cunningham*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Skills Development please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$1 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
313. *Mr Harris*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Labour please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$2 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
314. *Mr Runciman*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Consumer and Commercial Relations please provide a detailed explanation of why the Ministry spent \$10 million in capital funds in 1987/88 although it had received no capital allocation in the Budget for that year, including the specific programs or projects on which the funds were spent and the reasons why the funds had to be spent without a capital allocation for that purpose in the Budget. *June 1, 1988.*
315. *Mrs Marland*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister for Disabled Persons please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$2 million in 1987/88 and spent \$3 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the additional \$1 million was spent and the reasons why the additional funds were spent. *June 1, 1988.*

316. *Mr Cousens*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister Responsible for Senior Citizens' Affairs please provide a detailed explanation of why the Ministry received a capital allocation of \$3 million in 1987/88 and spent \$2 million, including the projects or programs on which the funds were to be spent, the reasons why they were considered to be necessary, the projects or programs on which the \$1 million was not spent and the reasons why the funds were not spent. *June 1, 1988.*
317. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide the terms of reference for the review which external advisor Bert Hansen is conducting of the application for a charter from Canada Christian College. *June 2, 1988.*
318. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities explain whether the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries" (copies of which were given to her on May 30, 1988 and again on June 1, 1988) sets out guidelines recognised by her Ministry as those upon which the Ministry bases its decision whether or not to support an application for a charter from a private bible college or seminary. *June 2, 1988.*
319. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities describe, in the event that only some of the guidelines contained in the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries" are still of force and effect, which of those standards no longer apply and their replacements, if any, as well as any new standards also being applied by her Ministry. *June 2, 1988.*
320. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities state whether or not external advisor Bert Hansen was at any time prior to or during his review of the application for a charter from Canada Christian College provided with a copy of the document entitled "Ministry of Colleges and Universities/Minimum Standards Regarding Statutory Incorporation of Private Bible Colleges and Seminaries"; if so, would she state when; if not, would she explain why not. *June 2, 1988.*
321. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide a copy of the report of external advisor Bert Hansen on the subject of the application from Canada Christian College for a theological degree charter, as soon as it becomes available. *June 2, 1988.*
322. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, for each private degree granting private bible college or seminary in Ontario, the following information: (1) annual revenue, (2) annual expenditures, (3) assets, (4) number of classrooms, (5) number of library books relating to programs offered by the school, (6) enrolment, (7) number of full-time salaried faculty, (8) number of faculty hired part-time or on temporary contract, (9) number of faculty offices for full-time faculty, (10) whether there is provision of office space for part-time faculty, (11) whether there is a cafeteria and if so the particulars thereof, (12)

sections of the institution's charter which reflect community involvement in governance of that institution, (13) the amount of annual community financial support expressed either in absolute dollars or as a percentage of annual revenue, and if for any institution this information is not immediately available would the Minister provide in lieu thereof the information on which her Ministry based its decision to support an application for a charter from that particular college or seminary. *June 2, 1988.*

323. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Colleges and Universities provide, given that her predecessor on February 11, 1987 wrote to Reverend Elmer McVety, President of Canada Christian College, in part, as follows, "... I am willing to appoint an external advisory to assess your application against the ministry's policy criteria," a list of the policy criteria to which her predecessor referred in that letter. *June 2, 1988.*
324. *Mr Rae* (York South)—Enquiry of the Ministry—Would the Attorney General inform the House how many actions have been commenced in a) the Supreme Court; b) the District Court; c) Small Claims Courts throughout Ontario outside of Metro Toronto; and d) the Provincial Court, Civil Division, Small Claims Courts of Metropolitan Toronto, by American Express as the plaintiff in 1987, and thus far in 1988. *June 7, 1988.*
325. *Mrs Grier*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Natural Resources inform the House (1) How many acres of waterfront land does the Ministry own between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke; (2) How many acres of land covered by patented waterlots is there between the Humber River and the Mimico Creek in the City of Etobicoke. How much of this land is still covered by water. How much land has been created by private property owners illegally filling patented waterlots. *June 7, 1988.*
326. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide a list of the number of parking tickets issued by Go Transit officials at all Go Transit parking lots in Ontario on each individual day during the months of April and May 1988 under Part II of the Provincial Offences Act, such list to provide a daily breakdown of the number of tickets issued at each individual Go Transit parking lot. *June 7, 1988.*
327. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Transportation provide the date and location of the first ticket for improper parking issued at a Go Transit parking lot by Go Transit parking officials under Part II of the Provincial Offences Act. *June 7, 1988.*
328. *Mr Allen*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services advise what is the average length of time it takes for children to move from assessment to a mental health treatment placement. *June 8, 1988.*
329. *Mr Allen*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Community and Social Services list how many children in the province are waiting for mental health placement. *June 8, 1988.*

330. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a copy of the log book filed at the Hamilton rent review office of the Southwestern Region, such log book to list every landlord application filed under section 73 (3) (B) or section 74 of the Residential Rent Regulation Act, and to detail the following information: the file number, the building address, the date the application was received by the Hamilton office, the requested increase reflected as a percentage of the total rent, and the number of units to which the increase applies. *June 9, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item Nos. 29 and 30. *Debated June 9, 1988.*

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr15, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr17, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr41, An Act respecting the County of Simcoe. *Mr Black. (Referred June 8, 1988.)*

Bill Pr47, An Act respecting The Peterborough Civic Hospital. *Mr Adams. (Referred June 9, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke. *Mr Henderson. (Referred June 1, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier. (Referred December 10, 1987.)*

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock. (Referred May 12, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville. (Referred December 17, 1987.)*

Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward. (Referred June 1, 1988.)*

Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney. (Referred May 24, 1988.)*

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward. (Referred May 3, 1988.)*

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward. (Déféré le 3 mai 1988.)*

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. *(Referred by Order of the House on November 30, 1987.)*

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). *(Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)*

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Thursday, 16 June	10.00 a.m.	Room No. 1
-------------------	------------	------------

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review the operations of agencies, boards and commissions as follows:

Wednesday, 15 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 228
--------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet to consider options with respect to amendments to Bill 112 and the food and beverage service of the Office of the Assembly as follows:

Wednesday, 15 June	3.30 p.m.	Room No. 228
--------------------	-----------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto; Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham; Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton; Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke, as follows:

Wednesday, 15 June	10.00 a.m.	Room No. 1
--------------------	------------	------------

The Standing Committee on Resources Development will meet as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 1
Wednesday, 15 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
To consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board.		
— and —		
Thursday, 16 June	following Routine Proceedings	Room No. 1
For the purpose of Organization.		

The Standing Committee on Social Development will meet as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton / Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.		

— and —

Tuesday, 14 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
Bill 100, An Act to amend the Education Act.		

— and —

Thursday, 16 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton / Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.		

The Select Committee on Constitutional Reform will meet as follows:

Wednesday, 15 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 230
	and following Routine Proceedings	
	<i>in camera</i>	

CARON
X4
-982

Publications

No. 79

Orders and Notices

Legislative Assembly
of the Province of Ontario



1st Session, 34th Parliament
Tuesday, June 14, 1988

THIRD READING

1. Bill 107, An Act to amend the Child and Family Services Act, 1984. *Mr Sweeney.*

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

2. *Resuming the Adjourned Debate* on the Amendment to the Amendment to the Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.
3. *Second Reading* Bill 4, An Act to amend the Metropolitan Toronto Police Force Complaints Act, 1984. *Mr Scott.* **PRINTED.**
4. *Second Reading* Bill 6, An Act to amend the Execution Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
5. *Second Reading* Bill 9, An Act permitting Trustees and other Persons to dispose of South African investments. *Mr Scott.* **PRINTED.**

Deuxième lecture Projet de loi 9, Loi permettant aux fiduciaires et à d'autres personnes d'aliéner les placements sud-africains. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**
6. *Second Reading* Bill 15, An Act to amend the Barristers Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
7. *Second Reading* Bill 22, An Act to regulate Motor Vehicle Repairs. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
8. *Second Reading* Bill 26, An Act to regulate Prepaid Services. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
9. *Second Reading* Bill 27, An Act respecting Prearranged and Prepaid Funerals. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
10. *Second Reading* Bill 28, An Act to amend the Funeral Services Act. *Mrs Caplan.* **PRINTED.**
11. *Second Reading* Bill 52, An Act to amend the Consumer Reporting Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
12. *Second Reading* Bill 66, An Act respecting Agricultural and Horticultural Organizations. *Mr Riddell.* **PRINTED.***
13. *Second Reading* Bill 68, An Act to promote the Conservation of Certain Land. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
14. *Second Reading* Bill 69, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.* **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

15. *Second Reading* Bill 70, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward.*
PRINTED.
 16. *Second Reading* Bill 78, An Act respecting the Sale of Farm Implements.
Mr Riddell. **PRINTED.**
 17. *Second Reading* Bill 83, An Act respecting the Protection of Farm Practices.
Mr Riddell. **PRINTED.**
 18. *Second Reading* Bill 84, An Act to amend the Corporations Tax Act. *Mr*
Grandmaître. **PRINTED.***
 19. *Second Reading* Bill 85, An Act to amend the Mining Tax Act. *Mr*
Grandmaître. **PRINTED.***
 20. *Second Reading* Bill 86, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr*
Fulton. **PRINTED.**
 21. *Second Reading* Bill 87, An Act to amend the Ontario Highway Transport
Board Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 22. *Second Reading* Bill 88, An Act to regulate Truck Transportation. *Mr*
Fulton. **PRINTED.**
 23. *Second Reading* Bill 90, An Act respecting the United Nations Convention
on Contracts for the International Sale of Goods. *Mr Scott.*
PRINTED.
- Deuxième lecture* Projet de loi 90, Loi concernant la Convention des Nations
Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. *M. Scott.*
IMPRIMÉ.
24. *Second Reading* Bill 93, An Act to revise the Justices of the Peace Act. *Mr*
Scott. **PRINTED.**
- Deuxième lecture* Projet de loi 93, Loi portant révision de la Loi sur les juges
de paix. *M. Scott.* **IMPRIMÉ.**
25. *Second Reading* Bill 99, An Act to amend the Ministry of Transportation and
Communications Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 26. *Second Reading* Bill 101, An Act to repeal the Ministry of Transportation
and Communications Creditors Payment Act. *Mr Fulton.* **PRINTED.**
 27. *Second Reading* Bill 102, An Act to amend the Construction Lien Act, 1983.
Mr Fulton. **PRINTED.**
 28. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill
113, An Act to amend the Retail Business Holidays Act. *Mrs Smith*
(London South). **PRINTED.**

*Lieutenant Governor's recommendation received.

29. *Second Reading* Bill 114, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Sorbara.* **PRINTED.**
 30. *Second Reading* Bill 119, An Act to amend the Ontario Lottery Corporation Act. *Mr Nixon (Brant-Haldimand).* **PRINTED.***
 31. *Second Reading* Bill 120, An Act to amend the Tobacco Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
 32. *Second Reading* Bill 121, An Act to amend the Gasoline Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
 33. *Second Reading* Bill 122, An Act to amend the Retail Sales Tax Act. *Mr Grandmaître.* **PRINTED.***
 34. *Second Reading* Bill 124, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Scott.* **PRINTED.**
 35. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Second Reading of Bill 128, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
 36. *Second Reading* Bill 132, An Act to amend the Mining Act. *Mr Conway.* **PRINTED.**
 37. *Second Reading* Bill 133, An Act to amend the Gasoline Handling Act. *Mr Wrye.* **PRINTED.**
 38. *Second Reading* Bill 134, An Act to repeal certain Private Acts related to Municipalities. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
 39. *Second Reading* Bill 135, An Act to amend the Road Access Act. *Mr Eakins.* **PRINTED.**
 40. *Second Reading* Bill 137, An Act to amend the Public Lands Act. *Mr Kerrio.* **PRINTED.**
 41. *Second Reading* Bill 138, An Act to revise the Weed Control Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
- Deuxième lecture* Projet de loi 138, Loi portant révision de la Loi sur la destruction des mauvaises herbes. *M. Riddell.* **IMPRIMÉ.**
42. *Second Reading* Bill 139, An Act to amend the Grain Elevator Storage Act, 1983. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
 43. *Second Reading* Bill 140, An Act to revise the Farm Products Containers Act. *Mr Riddell.* **PRINTED.**
 44. *Second Reading* Bill 141, An Act respecting Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation. *Mr O'Neil (Quinte).* **PRINTED.***

*Lieutenant Governor's recommendation received.

45. *Second Reading* Bill 142, An Act respecting Ottawa Congress Centre. *Mr O'Neil (Quinte)*. **PRINTED.**
Deuxième lecture Projet de loi 142, Loi concernant le Centre des congrès d'Ottawa. *M. O'Neil (Quinte)*. **IMPRIMÉ.**
 46. *Second Reading* Bill 147, An Act respecting Independent Health Facilities. *Mrs Caplan*. **PRINTED.**
 47. *Second Reading* Bill 148, An Act to amend certain Acts respecting the Environment. *Mr Bradley*. **PRINTED.**
 48. *Second Reading* Bill 149, An Act to amend the Trespass to Property Act. *Mr Scott*. **PRINTED.**
 49. *Second Reading* Bill 150, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Scott*. **PRINTED.**
 50. *Second Reading* Bill 151, An Act to revise the Personal Property Security Act and to repeal and amend certain other Acts related to Personal Property. *Mr Wrye*. **PRINTED.**
 51. *Second Reading* Bill 152, An Act to revise and consolidate the Law related to Repairers' and Storsers' Liens. *Mr Wrye*. **PRINTED.**
 52. *Second Reading* Bill 153, An Act to amend the Pits and Quarries Control Act. *Mr K rrio*. **PRINTED.**
 53. *Second Reading* Bill 155, An Act to amend certain Acts respecting Insurance. *Mr Nixon (Brant-Haldimand)*.
 54. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Report of the Standing Committee on the Legislative Assembly on the Service of Process within the Precincts of the House.
 55. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the First Report 1988 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.
 56. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the First Interim Report 1988 of the Standing Committee on Public Accounts.
 57. *Resuming the Adjourned Debate* on the Motion for Adoption of the Recommendations contained in the Special Report of the Standing Committee on Public Accounts on the Estimates Process.
 58. *House in Committee of Supply.*
-

PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BILLS AND ORDERS

59. *Committee of the Whole House:*

Bill 24, An Act to establish a Tourism Advisory Board. *Mr McLean.* **PRINTED.**

Bill 75, An Act to establish the Municipal Council Retirement Fund and to provide Retirement Allowances to Municipal Councillors. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

60. *Second Reading* Bill 3, An Act to protect the Public Health and Comfort and the Environment by Prohibiting and Controlling Smoking in Public Places. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
61. *Second Reading* Bill 8, An Act to amend the Representation Act, 1986. *Mr Villeneuve.* **PRINTED.**
62. *Second Reading* Bill 10, An Act to amend the Election Act, 1984. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
63. *Second Reading* Bill 14, An Act to protect and enhance the Quality of Drinking Water in Ontario. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
64. *Second Reading* Bill 16, An Act to encourage the Rehabilitation of Water Delivery Systems in Ontario. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
65. *Second Reading* Bill 17, An Act to amend the Planning Act, 1983. *Mr Johnston* (Scarborough West). **PRINTED.**
66. *Second Reading* Bill 18, An Act to provide for the Conversion of Technologies and Skills used in the Nuclear Weapons Industry to Civilian Uses. *Mr Johnston* (Scarborough West). **PRINTED.**
67. *Second Reading* Bill 23, An Act to proclaim 1995 as the 150th Anniversary of the arrival of Irish Immigrants in Canada. *Mr Pollock.* **PRINTED.**
68. *Second Reading* Bill 30, An Act to amend the Pensions Benefits Act, 1987. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
69. *Second Reading* Bill 31, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
70. *Second Reading* Bill 32, An Act to provide for the Employment of Disabled Persons. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
71. *Second Reading* Bill 33, An Act to amend the Education Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
72. *Second Reading* Bill 34, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**

73. *Second Reading* Bill 35, An Act to amend the Public Vehicles Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
74. *Second Reading* Bill 36, An Act to provide Political Rights for Public Servants. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
75. *Second Reading* Bill 37, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
76. *Second Reading* Bill 38, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
77. *Second Reading* Bill 39, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
78. *Second Reading* Bill 40, An Act to amend the Labour Relations Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
79. *Second Reading* Bill 41, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
80. *Second Reading* Bill 42, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
81. *Second Reading* Bill 43, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
82. *Second Reading* Bill 44, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.* **PRINTED.**
83. *Second Reading* Bill 45, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Cousens.* **PRINTED.**
84. *Second Reading* Bill 47, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mrs Grier.* **PRINTED.**
85. *Second Reading* Bill 48, An Act to amend the Police Act. *Mr Eves.* **PRINTED.**
86. *Second Reading* Bill 49, An Act to relieve Persons from Liability in respect of voluntary Emergency Medical and First Aid Services. *Mr Haggerty.* **PRINTED.**
87. *Second Reading* Bill 53, An Act to provide for the Safety and Welfare of Crown Witnesses in Certain Criminal Proceedings. *Mr Runciman.* **PRINTED.**
88. *Second Reading* Bill 57, An Act to amend the Energy Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
89. *Second Reading* Bill 60, An Act respecting the Sale of Farm Machinery and Equipment in Ontario. *Mr Wildman.* **PRINTED.**

90. *Second Reading* Bill 62, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act, 1983. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
91. *Second Reading* Bill 63, An Act to amend the Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
92. *Second Reading* Bill 64, An Act to amend the Health Insurance Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
93. *Second Reading* Bill 71, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act. *Mr Rae (York South).* **PRINTED.**
94. *Second Reading* Bill 72, An Act respecting Simcoe Day. *Mr McLean.* **PRINTED.**
95. *Second Reading* Bill 73, An Act to amend the Public Service Superannuation Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
96. *Second Reading* Bill 74, An Act to amend the Legislative Assembly Retirement Allowances Act. *Mr McLean.* **PRINTED.**
97. *Second Reading* Bill 89, An Act requiring municipalities to establish Programs for the Recycling of Garbage. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
98. *Second Reading* Bill 91, An Act to amend the Election Act. *Mr Sterling.* **PRINTED.**
99. *Second Reading* Bill 92, An Act to prevent unjust enrichment through the Financial Exploitation of Crime. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
100. *Second Reading* Bill 94, An Act to prohibit Discrimination by Municipalities against Unrelated Persons Occupying Residential Property. *Mr Jackson.* **PRINTED.**
101. *Second Reading* Bill 95, An Act to amend the Children's Law Reform Act. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
102. *Second Reading* Bill 96, An Act to amend the Highway Traffic Act. *Mr Wildman.* **PRINTED.**
103. *Second Reading* Bill 97, An Act to amend Human Rights Code, 1981. *Mr Reville.* **PRINTED.**
104. *Second Reading* Bill 103, An Act respecting Living Wills. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
105. *Second Reading* Bill 104, An Act to amend the Courts of Justice Act, 1984. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**
106. *Second Reading* Bill 105, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Cureatz.* **PRINTED.**

107. *Second Reading* Bill 110, An Act to declare Remembrance Day as a Holiday for Veterans. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
108. *Second Reading* Bill 111, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Swart.* **PRINTED.**
109. *Second Reading* Bill 112, An Act to amend the Legislative Assembly Act. *Mr Epp.* **PRINTED.**
110. *Second Reading* Bill 127, An Act respecting the Labour Disputes between All-Way Transportation Corporation (Wheel-Trans Division) and Local 113, Amalgamated Transit Union. *Mrs Marland.* **PRINTED.**
111. *Second Reading* Bill 129, An Act to regulate the Care of Animals kept for Exhibition or Entertainment. *Mr Philip (Etobicoke-Rexdale).* **PRINTED.**
112. *Second Reading* Bill 131, An Act to amend the Residential Rent Regulation Act, 1986. *Ms Bryden.* **PRINTED.**
113. *Second Reading* Bill 136, An Act respecting Private Members' Public Bills. *Mr Henderson.* **PRINTED.**
114. *Second Reading* Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.* **PRINTED.**
115. *Second Reading* Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.* **PRINTED.**
116. *Second Reading* Bill 146, An Act to amend the Landlord and Tenant Act. *Mr. Breagh.* **PRINTED.**
117. *Second Reading* Bill 154, An Act to amend the Assessment Act. *Mr Philip (Etobicoke-Rexdale).* **PRINTED.**
118. *Second Reading* Bill 156, An Act to amend the Employment Standards Act. *Mr Mackenzie.*

PRIVATE BILLS

119. *Second Reading* Bill Pr33, An Act to revive The Vic Johnston Community Centre Inc. *Mr Offer.* **PRINTED.**
120. *Second Reading* Bill Pr35, An Act to revive Primrock Mining and Exploration Limited. *Mr Henderson.* **REPRINTED.**
121. *Second Reading* Bill Pr45, An Act respecting the Owen Sound Young Men's and Young Women's Christian Association. *Mr Lipsett.* **REPRINTED.**

122. *Second Reading* Bill Pr46, An Act respecting The Brockville Rowing Club Incorporated. *Mr Runciman*. REPRINTED.
123. *Second Reading* Bill Pr51, An Act respecting The Incorporated Synod of the Diocese of Huron. *Mrs Cunningham*. PRINTED.
-

NOTICES

GOVERNMENT MOTIONS

6. *Mr. Peterson*—Resolution—WHEREAS the *Constitution Act, 1982* came into force on April 17, 1982, following an agreement between Canada and all the provinces except Quebec;

AND WHEREAS the Government of Quebec has established a set of five proposals for constitutional change and has stated that amendments to give effect to those proposals would enable Quebec to resume a full role in the constitutional councils of Canada;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto sets out the basis on which Quebec's five constitutional proposals may be met;

AND WHEREAS the amendment proposed in the schedule hereto also recognizes the principle of the equality of all the provinces, provides new arrangements to foster greater harmony and cooperation between the Government of Canada and the governments of the provinces and requires that conferences be convened to consider important constitutional, economic and other issues;

AND WHEREAS certain portions of the amendment proposed in the schedule hereto relate to matters referred to in section 41 of the *Constitution Act, 1982*;

AND WHEREAS section 41 of the *Constitution Act, 1982* provides that an amendment to the Constitution of Canada may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada where so authorized by resolutions of the Senate and the House of Commons and of the legislative assembly of each province;

NOW THEREFORE the Legislative Assembly of Ontario resolves that an amendment to the Constitution of Canada be authorized to be made by proclamation issued by Her Excellency the Governor General under the Great Seal of Canada in accordance with the schedule hereto.

SCHEDULE

CONSTITUTION AMENDMENT, 1987

Constitution Act, 1867

1. The *Constitution Act, 1867* is amended by adding thereto, immediately after section 1 thereof, the following section:

Interpre-
tation

“2. (1) The Constitution of Canada shall be interpreted in a manner consistent with

(a) the recognition that the existence of French-speaking Canadians, centred in Quebec but also present elsewhere

in Canada, and English-speaking Canadians, concentrated outside Quebec but also present in Quebec, constitutes a fundamental characteristic of Canada; and

(b) the recognition that Quebec constitutes within Canada a distinct society.

Role of
Parliament
and
legislatures

(2) The role of the Parliament of Canada and the provincial legislatures to preserve the fundamental characteristic of Canada referred to in paragraph (1)(a) is affirmed.

Role of
legislature
and
Government
of Quebec

(3) The role of the legislature and Government of Quebec to preserve and promote the distinct identity of Quebec referred to in paragraph (1)(b) is affirmed.

Rights of
legislatures
and
governments
preserved

(4) Nothing in this section derogates from the powers, rights or privileges of Parliament or the Government of Canada, or of the legislatures or governments of the provinces, including any powers, rights or privileges relating to language."

2. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 24 thereof, the following section:

Names to be
submitted

"25. (1) Where a vacancy occurs in the Senate, the Government of the province to which the vacancy relates may, in relation to that vacancy, submit to the Queen's Privy Council for Canada the names of persons who may be summoned to the Senate.

Choice of
Senators
from names
submitted

(2) Until an amendment to the Constitution of Canada is made in relation to the Senate pursuant to section 41 of the *Constitution Act, 1982*, the person summoned to fill a vacancy in the Senate shall be chosen from among persons whose names have been submitted under subsection (1) by the government of the province to which the vacancy relates and must be acceptable to the Queen's Privy Council for Canada."

3. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 95 thereof, the following heading and sections:

"Agreements on Immigration and Aliens

Commitment
to negotiate

95A. The Government of Canada shall, at the request of the government of any province, negotiate with the government of that province for the purpose of concluding an agreement relating to immigration or the temporary admission of aliens into that province that is appropriate to the needs and circumstances of that province.

Agreements

95B. (1) Any agreement concluded between Canada and a province in relation to immigration or the temporary admission of aliens into that province has the force of law from the time it is declared to do so in accordance with subsection 95C(1) and shall from that time have effect notwithstanding class 25 of section 91 or section 95.

Limitation

(2) An agreement that has the force of law under subsection (1) shall have effect only so long and so far as it is not repugnant to any provision of an Act of the Parliament of Canada that sets national standards and objectives relating to immigration or aliens, including any provision that establishes general classes of immigrants or relates to levels of immigration for Canada or that prescribes classes of individuals who are inadmissible into Canada.

Application of Charter

(3) The *Canadian Charter of Rights and Freedoms* applies in respect of any agreement that has the force of law under subsection (1) and in respect of anything done by the Parliament or Government of Canada, or the legislature or government of a province, pursuant to any such agreement.

Proclamation relating to agreements

95C. (1) A declaration that an agreement referred to in subsection 95B(1) has the force of law may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement.

Amendment of agreements

(2) An amendment to an agreement referred to in subsection 95B(1) may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where so authorized

(a) by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of the province that is a party to the agreement; or

(b) in such other manner as is set out in the agreement.

Application of sections 46 to 48 of *Constitution Act, 1982*

95D. Sections 46 to 48 of the *Constitution Act, 1982* apply, with such modifications as the circumstances require, in respect of any declaration made pursuant to subsection 95C(1), any amendment to an agreement made pursuant to subsection 95C(2) or any amendment made pursuant to section 95E.

Amendments to sections 95A to 95D or this section

95E. An amendment to sections 95A to 95D or this section may be made in accordance with the procedure set out in subsection 38(1) of the *Constitution Act, 1982*, but only if the amendment is authorized by resolutions of the legislative assemblies of all the provinces that are, at the time of the

amendment, parties to an agreement that has the force of law under subsection 95B(1).”

4. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 96 thereof, the following heading:

“General”

5. The said Act is further amended by adding thereto, immediately preceding section 101 thereof, the following heading:

“Courts Established by the Parliament of Canada”

6. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 101 thereof, the following heading and sections:

“Supreme Court of Canada

Supreme
Court
continued

101A. (1) The court existing under the name of the Supreme Court of Canada is hereby continued as the general court of appeal for Canada, and as an additional court for the better administration of the laws of Canada and shall continue to be a superior court of record.

Constitution
of court

(2) The Supreme Court of Canada shall consist of a chief justice to be called the Chief Justice of Canada and eight other judges, who shall be appointed by the Governor General in Council by letters patent under the Great Seal.

Who may be
appointed
judges

101B. (1) Any person may be appointed a judge of the Supreme Court of Canada who, after having been admitted to the bar of any province or territory, has, for a total of at least ten years, been a judge of any court in Canada or a member of the bar of any province or territory.

Three judges
from Quebec

(2) At least three judges of the Supreme Court of Canada shall be appointed from among persons who, after having been admitted to the bar of Quebec, have, for a total of at least ten years, been judges of any court of Quebec or of any court established by the Parliament of Canada, or members of the bar of Quebec.

Names may
be submitted

101C. (1) Where a vacancy occurs in the Supreme Court of Canada, the government of each province may, in relation to that vacancy, submit to the Minister of Justice of Canada the names of any of the persons who have been admitted to the bar of that province and are qualified under section 101B for appointment to that court.

Appointment
from names
submitted

(2) Where an appointment is made to the Supreme Court of Canada, the Governor General in Council shall, except

where the Chief Justice is appointed from among members of the Court, appoint a person whose name has been submitted under subsection (1) and who is acceptable to the Queen's Privy Council for Canada.

Appointment
from Quebec

(3) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) of any of the three judges necessary to meet the requirement set out in subsection 101B(2), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the Government of Quebec.

Appointment
from other
provinces

(4) Where an appointment is made in accordance with subsection (2) otherwise than as required under subsection (3), the Governor General in Council shall appoint a person whose name has been submitted by the government of a province other than Quebec.

Tenure,
salaries, etc.
of judges

101D. Sections 99 and 100 apply in respect of the judges of the Supreme Court of Canada.

Relationship
to section 101

101E. (1) Sections 101A to 101D shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws under section 101 except to the extent that such laws are inconsistent with those sections.

References
to the
Supreme
Court of
Canada

(2) For greater certainty, section 101A shall not be construed as abrogating or derogating from the powers of the Parliament of Canada to make laws relating to the reference of questions of law or fact, or any other matters, to the Supreme Court of Canada."

7. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 106 thereof, the following section:

Shared-cost
program

"106A. (1) The Government of Canada shall provide reasonable compensation to the government of a province that chooses not to participate in a national shared-cost program that is established by the Government of Canada after the coming into force of this section in an area of exclusive provincial jurisdiction, if the province carries on a program or initiative that is compatible with the national objectives.

Legislative
power not
extended

(2) Nothing in this section extends the legislative powers of the Parliament of Canada or of the legislatures of the provinces."

8. The said Act is further amended by adding thereto the following heading and sections:

“XII — CONFERENCES ON THE ECONOMY AND OTHER
MATTERS

Conferences
on the
economy and
other matters

148. A conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year to discuss the state of Canadian economy and such other matters as may be appropriate.

XIII — REFERENCES

Reference
includes
amendments

149. A reference to this Act shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

Constitution Act, 1982

9. Sections 40 to 42 of the *Constitution Act, 1982* are repealed and the following substituted therefor:

Compensation

“**40.** Where an amendment is made under subsection 38(1) that transfers legislative powers from provincial legislatures to Parliament, Canada shall provide reasonable compensation to any province to which the amendment does not apply.

Amendment
by
unanimous
consent

41. An amendment to the Constitution of Canada in relation to the following matters may be made by proclamation issued by the Governor General under the Great Seal of Canada only where authorized by resolutions of the Senate and House of Commons and of the legislative assembly of each province:

(a) the office of the Queen, the Governor General and the Lieutenant Governor of a province;

(b) the powers of the Senate and the method of selecting Senators;

(c) the number of members by which a province is entitled to be represented in the Senate and the residence qualifications of Senators;

(d) the right of a province to a number of members in the House of Commons not less than the number of Senators by which the province was entitled to be represented on April 17, 1982;

(e) the principle of proportionate representation of the provinces in the House of Commons prescribed by the Constitution of Canada;

(f) subject to section 43, the use of the English or the French language;

(g) the Supreme Court of Canada;

(h) the extension of existing provinces into the territories;

(i) notwithstanding any other law or practice, the establishment of new provinces; and

(j) an amendment to this Part.”

10. Section 44 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
by
Parliament

“**44.** Subject to section 41, Parliament may exclusively make laws amending the Constitution of Canada in relation to the executive government of Canada or the Senate and House of Commons.”

11. Subsection 46(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Initiation of
amendment
procedures

“**46.** (1) The procedures for amendment under sections 38, 41 and 43 may be initiated either by the Senate or the House of Commons or by the legislative assembly of a province.”

12. Subsection 47(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

Amendments
without
Senate
resolution

“**47.** (1) An amendment to the Constitution of Canada made by proclamation under section 38, 41 or 43 may be made without a resolution of the Senate authorizing the issue of the proclamation if, within one hundred and eighty days after the adoption by the House of Commons of a resolution authorizing its issue, the Senate has not adopted such a resolution and if, at any time after the expiration of that period, the House of Commons again adopts the resolution.”

13. Part VI of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“PART VI

CONSTITUTIONAL CONFERENCES

Constitutional
conference

50. (1) A constitutional conference composed of the Prime Minister of Canada and the first ministers of the provinces shall be convened by the Prime Minister of Canada at least once each year, commencing in 1988.

Agenda

(2) The conferences convened under subsection (1) shall have included on their agenda the following matters:

(a) Senate reform, including the role and functions of the Senate, its powers, the method of selecting Senators and representation in the Senate;

(b) roles and responsibilities in relation to fisheries; and

(c) such other matters as are agreed upon.”

14. Subsection 52(2) of the said Act is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (b) thereof, by adding the word “and” at the end of paragraph (c) thereof and by adding thereto the following paragraph:

“(d) any other amendment to the Constitution of Canada.”

15. Section 61 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

References

“61. A reference to the *Constitution Act, 1982*, or a reference to the *Constitution Acts 1867 to 1982*, shall be deemed to include a reference to any amendments thereto.”

General

Multicultural
heritage and
aboriginal
people

16. Nothing in section 2 of the *Constitution Act, 1867* affects section 25 or 27 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, section 35 of the *Constitution Act, 1982* or class 24 of section 91 of the *Constitution Act, 1867*.

CITATION

Citation

17. This amendment may be cited as the *Constitution Amendment, 1987. November 24, 1987*.

M. Peterson—Résolution—

Attendu :

que la *Loi constitutionnelle de 1982* est entrée en vigueur le 17 avril 1982, à la suite d'un accord conclu entre le Canada et toutes les provinces, sauf le Québec;

que, selon le gouvernement du Québec, l'adoption de modifications visant à donner effet à ses cinq propositions de révision constitutionnelle permettrait au Québec de jouer pleinement de nouveau son rôle dans les instances constitutionnelles canadiennes;

que le projet de modification figurant en annexe présente les modalités d'un règlement relatif aux cinq propositions du Québec;

que le projet reconnaît le principe de l'égalité de toutes les provinces et prévoit, d'une part, de nouveaux arrangements propres à renforcer l'harmonie et la coopération entre le gouvernement du Canada et ceux des provinces, d'autre part la tenue de conférences consacrées à l'étude d'importantes questions constitutionnelles, économiques et autres;

que le projet porte en partie sur des questions visées à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*;

que cet article prévoit que la Constitution du Canada peut être modifiée par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province,

l'Assemblée législative de l'Ontario a résolu d'autoriser la modification de la Constitution du Canada par proclamation de Son Excellence le gouverneur général sous le grand sceau du Canada, en conformité avec l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

MODIFICATION CONSTITUTIONNELLE DE 1987

Loi constitutionnelle de 1867

1. La *Loi constitutionnelle de 1867* est modifiée par insertion, après l'article 1, de ce qui suit:

Règle
interprétative

«2. (1) Toute interprétation de la Constitution du Canada doit concorder avec :

a) la reconnaissance de ce que l'existence de Canadiens d'expression française, concentrés au Québec mais présents aussi dans le reste du pays, et de Canadiens d'expression anglaise, concentrés dans le reste du pays mais aussi présents au Québec, constitue une caractéristique fondamentale du Canada;

b) la reconnaissance de ce que le Québec forme au sein du Canada une société distincte.

Rôle du
Parlement et
des
législatures

(2) Le Parlement du Canada et les législatures des provinces ont le rôle de protéger la caractéristique fondamentale du Canada visée à l'alinéa (1) a).

Rôle de la
législature et
du gouverne-
ment du
Québec

(3) La législature et le gouvernement du Québec ont le rôle de protéger et de promouvoir le caractère distinct du Québec visé à l'alinéa (1) b).

Maintien des
droits des
législatures et
gouverne-
ments

(4) Le présent article n'a pas pour effet de déroger aux pouvoirs, droits ou privilèges du Parlement ou du gouvernement du Canada, ou des législatures ou des gouvernements des provinces, y compris à leurs pouvoirs, droits ou privilèges en matière de langue.»

2. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 24, de ce qui suit :

Propositions

«25. (1) En cas de vacance au Sénat, le gouvernement de la province à représenter peut proposer au Conseil privé de la Reine pour le Canada des personnes susceptibles d'être nommées au siège vacant.

Choix des
sénateurs

(2) Jusqu'à la modification, faite conformément à l'article 41 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, de toute disposition de la Constitution du Canada relative au Sénat, les personnes nommées aux sièges vacants au Sénat sont choisies parmi celles qui ont été proposées par le gouvernement de la province à représenter et agréées par le Conseil privé de la Reine pour le Canada.»

3. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 95, de ce qui suit :

«Accords relatifs à l'immigration et aux aubains

Engagement

95A. Sur demande du gouvernement d'une province, le gouvernement du Canada négocie avec lui en vue de conclure, en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province, un accord adapté aux besoins et à la situation particulière de celle-ci.

Accords

95B. (1) Tout accord conclu entre le Canada et une province en matière d'immigration ou d'admission temporaire des aubains dans la province a, une fois faite la déclaration visée au paragraphe 95C(1), force de loi et a dès lors effet indépendamment tant du point 25 de l'article 91 que de l'article 95.

Restriction

(2) L'accord ayant ainsi force de loi n'a d'effet que dans la mesure de sa compatibilité avec les dispositions des lois du Parlement du Canada qui fixent des normes et objectifs nationaux relatifs à l'immigration et aux aubains, notamment en ce qui concerne l'établissement des catégories générales d'immigrants, les niveaux d'immigration au Canada et la détermination des catégories de personnes inadmissibles au Canada.

Application de la Charte

(3) La *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique aux accords ayant ainsi force de loi et à toute mesure prise sous leur régime par le Parlement ou le gouvernement du Canada ou par la législature ou le gouvernement d'une province.

Proclamation relative aux accords

95C. (1) La déclaration portant qu'un accord visé au paragraphe 95B(1) a force de loi se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord.

Modification des accords

(2) La modification d'un accord visé au paragraphe 95B(1) se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée :

a) soit par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de la province qui est partie à l'accord;

b) soit selon les modalités prévues dans l'accord même.

Application des articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982*

95D. Les articles 46 à 48 de la *Loi constitutionnelle de 1982* s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à toute déclaration faite aux termes du paragraphe 95C(1), à toute modification d'un accord faite aux termes du paragraphe 95C(2) ou à toute modification faite aux termes de l'article 95E.

Modification des articles 95A à 95D ou du présent article

95E. Les articles 95A à 95D ou le présent article peuvent être modifiés conformément au paragraphe 38(1) de la *Loi constitutionnelle de 1982*, à condition que la modification soit autorisée par des résolutions des assemblées législatives de toutes les provinces qui sont, à l'époque de celle-ci, parties à un accord ayant force de loi aux termes du paragraphe 95B(1).»

4. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 96, de ce qui suit :

«Dispositions générales»

5. La même loi est modifiée par insertion, avant l'article 101, de ce qui suit :

«Tribunaux créés par le Parlement du Canada»

6. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 101, de ce qui suit :

«Cour suprême du Canada

Maintien de
la Cour
suprême
du Canada

101A. (1) La cour qui existe sous le nom de Cour suprême du Canada est maintenue à titre de cour générale d'appel pour le Canada et de cour additionnelle propre à améliorer l'application des lois du Canada. Elle conserve ses attributions de cour supérieure d'archives.

Composition

(2) La Cour suprême du Canada se compose du juge en chef, appelé juge en chef du Canada, et de huit autres juges, que nomme le gouverneur général en conseil par lettres patentes sous le grand sceau.

Conditions
de
nomination

101B. (1) Les juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau d'une province ou d'un territoire, ont, pendant au moins dix ans au total, été juges de n'importe quel tribunal du pays ou inscrites au barreau de n'importe quelle province ou de n'importe quel territoire.

Québec :
trois juges

(2) Au moins trois des juges sont choisis parmi les personnes qui, après avoir été admises au barreau du Québec, ont, pendant au moins dix ans au total, été inscrites à ce barreau ou juges d'un tribunal du Québec ou d'un tribunal créé par le Parlement du Canada.

Propositions
de
nomination

101C. (1) En cas de vacance à la Cour suprême du Canada, le gouvernement de chaque province peut proposer au ministre fédéral de la Justice, pour la charge devenue vacante, des personnes admises au barreau de cette province et remplissant les conditions visées à l'article 101B.

Nomination
parmi les
personnes
proposées

(2) Le gouverneur général en conseil procède aux nominations parmi les personnes proposées et qui agréent au Conseil privé de la Reine pour le Canada; le présent paragraphe ne s'applique pas à la nomination du juge en chef dans les cas où il est choisi parmi les juges de la Cour suprême du Canada.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par le
Québec

(3) Dans le cas de chacune de trois nominations à faire conformément au paragraphe 101B(2), le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement du Québec.

Nomination
parmi les
personnes
proposées
par les autres
provinces

(4) Dans le cas de toute autre nomination, le gouverneur général en conseil nomme une personne proposée par le gouvernement d'une autre province que le Québec.

Inamovibilité,
traitement,
etc.

101D. Les articles 99 et 100 s'appliquent aux juges de la Cour suprême du Canada.

Rapport avec
l'article 101

101E. (1) Sous réserve que ne soient pas adoptées, dans les matières visées à l'article 101, de dispositions incompatibles avec les articles 101A à 101D, ceux-ci n'ont pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative conférée au Parlement du Canada en ces matières.

Renvois à la
Cour
suprême du
Canada

(2) Il est entendu que l'article 101A n'a pas pour effet de porter atteinte à la compétence législative du Parlement du Canada en ce qui concerne le renvoi à la Cour suprême du Canada de questions de droit ou de fait, ou de toute autre question.»

7. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 106, de ce qui suit :

Programmes
cofinancés

«**106A.** (1) Le gouvernement du Canada fournit une juste compensation au gouvernement d'une province qui choisit de ne pas participer à un programme national cofinancé qu'il établit après l'entrée en vigueur du présent article dans un secteur de compétence exclusive provinciale, si la province applique un programme ou une mesure compatible avec les objectifs nationaux.

Non-élargis-
sment des
compétences
législatives

(2) Le présent article n'élargit pas les compétences législatives du Parlement du Canada ou des législatures des provinces.»

8. La même loi est modifiée par insertion, après l'article 147, de ce qui suit :

«XII. — CONFÉRENCES SUR L'ÉCONOMIE ET SUR D'AUTRES QUESTIONS

Convocation

148. Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même et portant sur l'économie canadienne ainsi que sur toute autre question appropriée.

XIII. — MENTIONS

Présomption

149. Toute mention de la présente loi est réputée constituer également une mention de ses modifications.»

Loi constitutionnelle de 1982

9. Les articles 40 à 42 de la *Loi constitutionnelle de 1982* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Compen-
sation

«40. Le Canada fournit une juste compensation aux provinces auxquelles ne s'applique pas une modification faite conformément au paragraphe 38(1) et relative à un transfert de compétences législatives provinciales au Parlement.

Consente-
ment
unanime

41. Toute modification de la Constitution du Canada portant sur les questions suivantes se fait par proclamation du gouverneur général sous le grand sceau du Canada, autorisée par des résolutions du Sénat, de la Chambre des communes et de l'assemblée législative de chaque province :

a) la charge de Reine, celle de gouverneur général et celle de lieutenant-gouverneur;

b) les pouvoirs du Sénat et le mode de sélection des sénateurs;

c) le nombre des sénateurs par lesquels une province est habilitée à être représentée et les conditions de résidence qu'ils doivent remplir;

d) le droit d'une province d'avoir à la Chambre des communes un nombre de députés au moins égal à celui des sénateurs par lesquels elle était habilitée à être représentée le 17 avril 1982;

e) le principe de la représentation proportionnelle des provinces à la Chambre des communes prévu par la Constitution du Canada;

f) sous réserve de l'article 43, l'usage du français ou de l'anglais;

g) la Cour suprême du Canada;

h) le rattachement aux provinces existantes de tout ou partie des territoires;

i) par dérogation à toute autre loi ou usage, la création de provinces;

j) la modification de la présente partie.»

10. L'article 44 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
par le
Parlement

«44. Sous réserve de l'article 41, le Parlement a compétence exclusive pour modifier les dispositions de la Constitution du Canada relatives au pouvoir exécutif fédéral, au Sénat ou à la Chambre des communes.»

11. Le paragraphe 46(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Initiative des
procédures

«**46.** (1) L'initiative des procédures de modification visées aux articles 38, 41 et 43 appartient au Sénat, à la Chambre des communes ou à une assemblée législative.»

12. Le paragraphe 47(1) de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Modification
sans
résolution du
Sénat

«**47.**(1) Dans les cas visés à l'article 38, 41 ou 43, il peut être passé outre au défaut d'autorisation du Sénat si celui-ci n'a pas adopté de résolution dans un délai de cent quatre-vingts jours suivant l'adoption de celle de la Chambre des communes et si cette dernière, après l'expiration du délai, adopte une nouvelle résolution dans le même sens.»

13. La partie VI de la même loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«PARTIE VI

CONFÉRENCES CONSTITUTIONNELLES

Convocation

50. (1) Le premier ministre du Canada convoque au moins une fois par an une conférence constitutionnelle réunissant les premiers ministres provinciaux et lui-même, la première devant avoir lieu en 1988.

Ordre du
jour

(2) Sont placées à l'ordre du jour de ces conférences les questions suivantes :

a) la réforme du Sénat, y compris son rôle et ses fonctions, ses pouvoirs, le mode de sélection des sénateurs et la représentation au Sénat;

b) les rôles et les responsabilités en matière de pêches;

c) toutes autres questions dont il est convenu.»

14. Le paragraphe 52(2) de la même loi est modifié par adjonction de ce qui suit :

«d) les autres modifications qui lui sont apportées.»

15. L'article 61 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mentions

«**61.** Toute mention de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou des *Lois constitutionnelles de 1867 à 1982* est réputée constituer également une mention de leurs modifications.»

Dispositions générales

Patrimoine
multiculturel
et peuples
autochtones

16. L'article 2 de la *Loi constitutionnelle de 1867* n'a pas pour effet de porter atteinte aux articles 25 ou 27 de la *Charte canadienne des droits et libertés*, à l'article 35 de la *Loi constitutionnelle de 1982* ou au point 24 de l'article 91 de la *Loi constitutionnelle de 1867*.

TITRE

Titre

17. Titre de la présente modification : *Modification constitutionnelle de 1987. Le 24 novembre 1987.*

11. *Debated April 25, 26, 27, 28; May 4, 5, 9, 19, 30; and June 2, 1988.*
 12. *Mr Nixon—Resolution—That the Treasurer of Ontario be authorized to pay the salaries of the civil servants and other necessary payments pending the voting of supply for the period commencing July 1, 1988, and ending October 31, 1988, such payments to be charged to the proper appropriation following the voting of supply. June 13, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

1. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that huge rent increases year after year are constituting a threat to the competitiveness and survival of retail business in commercial strips serving residential neighbourhoods, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to regulate the rents for such business establishments in order to provide those businesses with protection from gouging landlords comparable to the protection given to tenants of residential rental premises under the Residential Rent Regulation Act, 1986. *November 10, 1987.*
2. *Ms Bryden*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that part-time workers in both the public and private sector are discriminated against by the denial of many benefits and rights provided to other workers in the same establishment, a charter of rights for part-time workers should be added to both the Employment Standards Act and the Labour Relations Act to provide pro rata benefits and collective bargaining rights to such workers and that they be made eligible for severance pay and retraining and readjustment programs provided for other workers displaced by technological change in the same establishment. *November 10, 1987.*
4. *Mr Morin-Strom*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the importance of the TransCanada Highway to our nation and to our province, the government of Ontario should upgrade the TransCanada Highway to a modern four-lane system through Northern Ontario to the Manitoba border, and that the government should immediately commence design and schedule construction to ensure completion across Northern Ontario by 1997. *November 18, 1987.*
9. *Mr Wildman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the plans of the Canada Post Corporation to close, amalgamate or franchise many rural post offices and to eliminate or tender rural route services in order to reduce its operating deficit would reduce essential mail services from many rural Ontario communities, causing severe hardship and inconvenience to rural Ontarians, particularly the elderly and disabled; the Government of Ontario should urge the Government of Canada to halt, immediately, these plans to cut service and maintain and improve rural postal services across Ontario. *December 8, 1987.*
10. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the particular desirability of the protection of consumers of bereavement services from the business practices associated with corporate concentration and the desirability of fostering and encouraging the small business sector in Ontario, the Government of Ontario should introduce legislation as soon as possible to further regulate the bereavement industry to ensure the following:
 1. That a Board of Bereavement Services, composed of representatives of the public and the various sectors and sub-sectors of the bereavement services industry, be constituted to make recommendations to

the Minister of Consumer and Commercial Relations and the Minister of Health on further reforms of the regulation of bereavement services and to act as the licensing and regulating body for funeral directors, funeral service establishments, cemeterians, cemeteries, monument builders and monument building firms;

2. That the bereavement services industry be divided into three sectors, consisting of cemeteries, funeral services and monument builders and that no proprietor, partnership or corporate entity be allowed to offer services in more than one of these sectors and that any operator who currently offers services in more than one of the sectors be allowed five years to divest itself of operations in more than one sector and where one corporate entity owns more than twenty-five per cent of the shares in other corporate entities operating in more than one of the sectors, relations between such entities shall be at arm's length;
3. That funeral service establishments may act as agents for monument building firms in rural areas where the Board of Bereavement Services establishes that a consumer need exists and where there is no monument building firm willing to establish in such rural areas;
4. That the ownership of any proprietorship, partnership or corporate entity involved in the provision of bereavement services must be fully disclosed to the public, including the names of all shareholders in a corporate entity who hold more than ten per cent of the shares in such entity;
5. That no funeral service facility be allowed on the grounds of, or adjoining the grounds of, a cemetery;
6. That for the purpose of provincial business and corporate income taxation, as well as for the purpose of municipal property taxation, cemeteries be categorized as either non-profit or commercial and that those categorized as non-profit be exempt from income and property tax and those categorized as commercial be subject to income taxation and to property taxation on all lands less each grave space occupied by a deceased person;
7. That funeral services be sold only by a licensed funeral director through a licensed funeral service establishment, cemetery services be sold only by a licensed cemeterian through a licensed cemetery and upright monument services be sold only by a licensed monument builder through a licensed monument building firm; and
8. That there be no telephone or door-to-door solicitation of funeral, cemetery or monument services. *December 14, 1987.*
12. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing that there have been twenty-eight bank branch closures across Ontario between 1982 and 1986 which have left many small communities without adequate banking services, the Government of Ontario should review all requests for satellite banking services and establish Province of Ontario

Savings Offices in those areas where population levels demonstrate a need for them and where financial benefit can be determined. *December 15, 1987.*

13. *Mr Sterling*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the devastating and lethal impact of tobacco on the health of our citizenry, and recognizing the tobacco industry's attempt to advertise in a manner designed to undermine the health warnings of its hazardous product, the Government of Ontario should pursue every opportunity to express its support for the Federal Government's initiative, Bill C-51, the *Tobacco Products Control Act*, An Act to prohibit the advertising and promotion and respecting the labelling and monitoring of tobacco products. *December 15, 1987.*
19. *Mr Swart*—Resolution—That, in the opinion of this House, recognizing the need for the expansion of hospital beds and related facilities in scores of communities across the province, and given the undesirability of using the regressive property tax system for funding such construction or renovation, the Lieutenant Governor-in-Council should amend Ontario Regulation 859 under the Public Hospitals Act which now limits provincial contributions to a ceiling of two thirds (five sixths on the North)—a ceiling seldom reached—to allow the provincial contribution to be 100% of the costs. *April 7, 1988.*
23. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Premier of Ontario should institute a system whereby any supplementary appropriations approved by Management Board of Cabinet are referred within 15 days of approval to the Standing Committee on Public Accounts for its consideration. *April 18, 1988.*
28. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the government's MISA program, which only covers companies dumping industrial effluent directly into the province's waterways, should be extended to now include the additional 97.5 per cent of water polluters in this province that are dumping into the province's municipal sewer systems. *May 9, 1988.*
30. *Mrs Marland*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should designate municipal waste disposal as a matter of "provincial interest" under Section 2 of the Planning Act, 1983; and that the Government should establish regional waste management councils for the purpose of co-ordinating regional waste management strategies and assisting Municipalities in dealing, on a long-term and co-operative basis, with the current municipal waste management crisis in Ontario. *May 11, 1988.*
35. *Mr Brandt*—Resolution—That, in the opinion of this House, this Legislature should pay special tribute to the Armenian people of Ontario on the 100th anniversary of their arrival in Canada and the 70th anniversary of the Armenian republic; and this Legislature, on behalf of the people of Ontario, applauds the unique contribution of the Armenian community to the multicultural fabric of our society; furthermore, this Legislature respectfully remembers the thousands of Armenians killed at the beginning of this

century and the suffering experienced by the Armenian people as a result of this atrocity. *May 19, 1988.*

36. *Mr Jackson*—Resolution—That the Standing Committee on Social Development be directed to consider and report to the House by November 30, 1988 on the problem of sexual assault in the province;

That the committee shall conduct its inquiry in three phases:

- a) In the first phase, to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- b) In the second phase, to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- c) And in the third phase, to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon the resumption of meetings of the House, the chairman of the committee shall bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee shall have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service shall be provided for the committee. *May 25, 1988.*

38. *Mr Runciman*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Government should introduce legislation applying guidelines similar to the cabinet conflict of interest guidelines and that this legislation should be applicable to senior civil servants. *May 26, 1988.*

39. *Mr Jackson*—Resolution—That, in the opinion of this House, the Standing Committee on Social Development or some other committee should be directed to consider and report to the House on the problem of sexual assault in the province;

That, working with the Ontario Women's Directorate, the committee should conduct its inquiry in three subject areas:

- (a) to the extent that it is possible to do so within the bounds of provincial jurisdiction, to consider the attitude of the courts, legal institutions and law enforcement agencies toward sexual assault, and their treatment of its victims, and in particular to consider the attitude exhibited, statements made and sentences imposed by judges during sexual assault trials;
- (b) to consider the provision of counselling, support, crisis intervention and other services to the victims of sexual assault, and in particular to consider the funding needs and other needs of non-profit and/or volunteer groups and organizations which provide services to the victims of sexual assault;
- (c) to consider the causes of sexual assault and the prevention thereof, and to consider any other issues related to sexual assault which the committee may deem relevant or wish to consider;

That the committee should have the authority to release its reports during any adjournment or recess between sessions by depositing a copy of the report with the Clerk of the Assembly and upon resumption of meetings of the House, the chairman of the committee should bring such reports before the House in accordance with the Standing Orders;

That the committee should have the authority to sit concurrently with the House and during any adjournment or recess of the House, subject to the approval of the three party House leaders;

And that while the committee is engaged in consideration of the problem of sexual assault in the province, the committee should have authority to adjourn from place to place in Ontario, and a full Hansard service should be provided for the committee. *June 8, 1988.*

QUESTIONS

(Questions are to appear on the day after they are tabled and on every subsequent day in the week they are tabled and then subsequently only on each Monday until an Answer (other than an Interim Answer) is tabled. A question tabled on a Thursday will appear on each day of the following week.)

330. *Mr Jackson*—Enquiry of the Ministry—Would the Minister of Housing provide a copy of the log book filed at the Hamilton rent review office of the Southwestern Region, such log book to list every landlord application filed under section 73 (3) (B) or section 74 of the Residential Rent Regulation Act, and to detail the following information: the file number, the building address, the date the application was received by the Hamilton office, the requested increase reflected as a percentage of the total rent, and the number of units to which the increase applies. *June 9, 1988.*
-

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS TO BE DEBATED

(Precedence in accordance with the Standing Order 71 (d).)

Ballot Item No. 31—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 143, An Act to provide for Certain Rights for Deaf Persons. *Mrs Stoner.*

Ballot Item No. 32—*To be debated on Thursday, June 16, 1988.*

Second Reading Bill 145, An Act to prohibit the Sale of Gun Replicas. *Mr Farnan.*

BILLS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

STANDING COMMITTEE ON REGULATIONS AND PRIVATE BILLS

Bill Pr1, An Act respecting Canada Christian College and School of Graduate Theological Studies. *Mr Allen. (Referred November 18, 1987.)*

Bill Pr4, An Act respecting The Ottawa Civil Service Recreational Association. *Mr Chiarelli. (Referred November 16, 1987.)*

Bill Pr15, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred December 8, 1987.)*

Bill Pr17, An Act respecting the City of Toronto. *Mr Kanter. (Referred June 7, 1988.)*

Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham. *Mr Cousens. (Referred May 24, 1988.)*

Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton. *Mrs Fawcett. (Referred April 12, 1988.)*

Bill Pr41, An Act respecting the County of Simcoe. *Mr Black. (Referred June 8, 1988.)*

Bill Pr44, An Act to revive Moravian Temple Corporation. *Mr Reycraft. (Referred June 13, 1988.)*

Bill Pr47, An Act respecting The Peterborough Civic Hospital. *Mr Adams. (Referred June 9, 1988.)*

Bill Pr50, An Act to revive the Gottscheer Relief Association. *Mr McCague. (Referred May 31, 1988.)*

Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke. *Mr Henderson. (Referred June 1, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Bill 13, An Act respecting Environmental Rights in Ontario. *Mrs Grier. (Referred December 10, 1987.)*

Bill 67, An Act to establish the East/Central Ontario Recreational Trails Commission. *Mr Pollock. (Referred May 12, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON SOCIAL DEVELOPMENT

Bill 50, An Act to provide for Community Mental Health Services. *Mr Reville. (Referred December 17, 1987.)*

Bill 100, An Act to amend the Education Act. *Mr Ward. (Referred June 1, 1988.)*

Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton. *Mr Ward. (Referred May 3, 1988.)*

Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton. *M. Ward. (Déféré le 3 mai 1988.)*

MATTERS REFERRED TO SELECT COMMITTEES

SELECT COMMITTEE ON CONSTITUTIONAL REFORM

Consider and report on the 1987 Constitutional Accord (Sessional Paper No. 74), and matters related thereto. *(Referred by Order of the House on November 30, 1987.)*

SELECT COMMITTEE ON EDUCATION

Consider and report on the role of the formal elementary and secondary school system in the successful transition of young students to adulthood in Ontario. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

Consider for Ontario schools a multi-grade, multi-faith religious education curriculum (Mr Allen's Private Member's Motion Number 27). *(Referred with unanimous consent of the House on May 19, 1988.)*

SELECT COMMITTEE ON ENERGY

Consider and report on Ontario Hydro Affairs. *(Referred by Order of the House on February 11, 1988.)*

MATTERS REFERRED TO STANDING COMMITTEES

(In accordance with the Standing Orders, statutory annual reports of each ministry and of all agencies, boards and commissions reporting to each Minister for the immediate past reporting period stand permanently referred to the appropriate Standing Committees.)

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS

Consider and report on the Canada-U.S. Free Trade Agreement (Sessional Paper Number 108). *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

STANDING COMMITTEE ON RESOURCES DEVELOPMENT

Consider and report on Safety in Ontario Mines. *(Referred by Order of the House on January 7, 1988.)*

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs will meet to consider the Free Trade Agreement as follows:

Thursday, 16 June	10.00 a.m.	Room No. 151
-------------------	------------	--------------

The Standing Committee on Government Agencies will meet to review the operations of agencies, boards and commissions as follows:

Wednesday, 15 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 228
--------------------	-----------------------------	--------------

The Standing Committee on the Legislative Assembly will meet to consider options with respect to amendments to Bill 112 and the food and beverage service of the Office of the Assembly as follows:

Wednesday, 15 June	3.30 p.m.	Room No. 228
--------------------	-----------	--------------

The Standing Committee on Regulations and Private Bills will meet to consider Bill Pr16, An Act respecting the City of Toronto; Bill Pr20, An Act respecting the Town of Markham; Bill Pr40, An Act respecting the City of Trenton; Bill Pr52, An Act respecting the City of Etobicoke, as follows:

Wednesday, 15 June	10.00 a.m.	Room No. 1
--------------------	------------	------------

The Standing Committee on Resources Development will meet as follows:

Wednesday, 15 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
	To consider the 1986 Annual Report of the Workers' Compensation Board.	
	—and—	
Thursday, 16 June	following Routine Proceedings	
	<i>in camera</i>	Room No. 1
	To consider accidents and fatalities in Ontario mines.	

The Standing Committee on Social Development will meet as follows:

Today	following Routine Proceedings	Room No. 151
Bill 100, An Act to amend the Education Act.		

—and—

Thursday, 16 June	following Routine Proceedings	Room No. 151
Bill 109, An Act to establish a French-language School Board for The Regional Municipality of Ottawa-Carleton / Projet de loi 109, Loi portant création d'un Conseil scolaire de langue française pour la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.		

The Select Committee on Constitutional Reform will meet as follows:

Wednesday, 15 June	10.00 a.m. <i>in camera</i>	Room No. 230
	and following Routine Proceedings	
	<i>in camera</i>	

3 1761 11466155 6

